

青青電影

二卷三期

每册一角五分



青青電影

二卷 三期

每冊一角五分

民國二十四年六月廿五日出版
中宣會圖書雜誌審查會審查證審字第一八七七號

青青電影

第二卷 第三期
每冊一角五分

主編 嚴次平 李世芳

發行人 嚴次平

出版者 青青畫報社 四馬路三二四號 上海雜誌公司轉

總代發行 上海雜誌公司 上海四馬路三二四號 電話九五一四一

廣州上海雜誌公司支店 廣州永漢北路二三九號

民國二十四年六月廿五日出版
中宣會圖書雜誌審查會審查證審字第一八七七號

青青電影

第二卷 第三期
每册一角五分

主編 嚴次平 李世芳

發行人 嚴次平

出版者 青青畫報社 四馬路三二四號 上海雜誌公司轉

總代發行 上海雜誌公司 上海四馬路三二四號 電話九五一四一

廣州上海雜誌公司支店 廣州永漢北路二三九號

嚴次平主編

女神

圖畫雜誌

第三期　七月一日出版

第三期圖畫摘要

偷偷地攝入了女人的祕密，

女明星的蜜月生活，

從女人身上攝下來的藝術攝影

人體攝影之外的幾個鏡頭，

都不是你所想像得到的，

天堂地獄?!

鄉下老頭兒，

上海的資本家，

她們和他們的種種。

姑娘們的歌謠

一個鄉下姑娘

趙二先生(大減價)

第三期裏有趣味的照片三百餘幀不及詳列。

上海雜誌公司總發行

嚴次平主編

女神

圖畫雜誌

第三期　七月一日出版

第三期圖畫摘要

偷偷地攝入了女人的祕密，

女明星的蜜月生活，

從女人身上攝下來的藝術攝影

人體攝影之外的幾個鏡頭，

都不是你所想像得到的，

天堂地獄?!

鄉下老頭兒，

上海的資本家，

她們和他們的種種。

姑娘們的歌謠

一個鄉下姑娘

趙二先生(大減價)

第三期裏有趣味的照片三百餘幀不及詳刋。

上海雜誌公司總發行

電影與兒童

電影的產生對於各國的國民生活都有很重大的影響。雖說電影的初期，受着技術及題材的種種限制，但立即對於成人與兒童，對於腦經簡單的人以及智識程度較高的人，均發生最深切的印象。

電影之普遍性乃由於能使圖畫與動作聯成一片，而成為惟妙惟肖的表現。現代的影片能使大地上所有之千奇百怪複現於吾人之眼前，其足以使兒童着魔，勿怪其然。

以電影勢力之廣播，乃動吾人尋求影片與青年罪犯之關係，以及影片對於犯罪者之影響，經其父母，主管長官與師長之報告，因而益信其雙方關聯之甚為重要。

電影是否應由官方統治，已有十年以上之爭辯，但至今每一文明國家均有電影檢查制度，凡允許十六歲以下之兒童所看之影片，均為檢查法所規定。

學校經驗告訴我們，不僅一切罪犯故事，對於兒童心理甚為有害，凡是刺激想像力使兒童離開實際生活或者表現兒童所不應知道的生活情形的任何影片，都是無益的。

是否每個兒童都可以隨便看此種影片，頗屬不易決定，因為過了十六歲，兒童的發育各不相同；或有對於甲有害而對於乙之無損者此理應用之大城市之兒童尤為確切。因為他們的父母大多是生活窮困的，既缺乏教育，復勞心於求食，幾乎生而有墮落之傾向，假使允許他們看他們不應看的影片，他們的犯罪慾便躍躍欲試了。

影片常成為犯罪之根源。在王天。影戲院差不多是大都市中一般青年之惟一娛樂場所。在夏季他們才失掉看影片的習慣而在街頭尋求愉樂，但一遇雨天，他們的饑渴似的眼睛即轉而注意粗俗與感覺的電影廣告，繼即羣趨於影戲院中，年齡不同之兒童夾雜在成人之中同坐在黑暗與不通風的大廳中。像這樣娛樂。無疑地對於肺部是不利。對於神經也有損，而且對於道德也是無益的。

兒童對於影片之反應有三種不同的方向；牠影響到智力，感情與意志。在智力上說，電影能在兒童之頭腦中裝入許多豐富的新智識。假如你用兩個同一年齡的兒童來作比較，一個是長生在城裏，又常常到電影院去另一個是鄉下生長的，對於電影完全沒有見過，你會發現他們的腦經，真有天壤之別。

以前大家承認，不但教育影片有教育功效，一切影片都應有教育上的價值。電影為惟一的增長智識，交換意見與提高文化水準之最良好的工具。

影片對於傳達印象，更較書籍為快而深刻。不學的兒童從影片中能吸收許多觀念。據我的經驗，覺得常看影片的兒童會造成一種特殊的電影的感覺。男孩和女孩在法庭上很不容易說

電影與兒童

電影的產生對於各國的國民生活都有很重大的影響。雖說電影的初期，受着技術及題材的種種限制，但立卽對於成人與兒童，對於腦經簡單的人以及智識程度較高的人，均發生最深切的印象。

電影之普遍性乃由於能使圖畫與動作聯成一片，而成爲惟妙惟肖的表現。現代的影片能使大地上所有之千奇百怪複現於吾人之眼前，其足以使兒童着覧，勿怪其然。

以電影勢力之廣播，乃動吾人尋求影片與青年罪犯之關係，以及影片對於犯罪者之影響，經其父母，主管長官與師長之報告，因而益信其雙方關聯之甚爲重要。

電影是否應由官方統治，已有十年以上之爭辯，但至今每一文明國家均有電影檢查制度，凡允許十六歲以下之兒童所看之影片，均爲檢查法所規定。

學校經驗告訴我們，不僅一切罪犯故事，對於兒童心理甚爲有害，凡是刺激想像力使兒童離開實際生活或者表現兒童所不應知道的生活情形的任何影片，都是無益的。

是否每個兒童都可以隨便看此種影片，頗屬不易決定，因爲過了十六歲，兒童的發育各不相同；或有對於甲有害而對於乙之無損者此理應用之大城市之兒童尤爲確切。因爲他們的父母大多是生活窮困的，既缺乏教育，復勞心於求食，幾乎生而有墮落之傾向，假使允許他們看他們不應看的影片，他們的犯罪慾便躍躍欲試了。

影片常成爲犯罪之根源。在王天。影戲院差不多是大都市中一般青年之惟一娛樂場所。在夏季他們才失掉看影片的習慣而在街頭尋求愉樂，但一遇雨天，他們的饑渴似的眼睛卽轉而注意粗俗與感劉的電影廣告，繼卽羣趨於影戲院中，年齡不同之兒童夾雜在成人之中同坐在黑暗與不通風的大廳中。像這樣娛樂。無疑地對於肺部是不利。對於神經也有損，而且對於道德也是無益的。

兒童對於影片之反應有三種不同的方向；牠影響到智力，感情與意志。在智力上說，電影能在兒童之頭腦中裝入許多豐富的新智識。假如你用兩個同一年齡的兒童來作比較，一個是長生在城裏，又常常到電影院去另一個是鄉下生長的，對於電影完全沒有見過，你會發現他們的腦經，眞有天壤之別。

以前大家承認，不但教育影片有教育功效，一切影片都應有教育上的價值。電影爲惟一的增長智識，交換意見與提高文化水準之最良好的工具。

影片對於傳達印象，更較書籍爲快而深刻。不學的兒童從影片中能吸收許多觀念。據我的經驗，覺得常看影片的兒童會造成一種特殊的感覺。男孩和女孩在法庭上很不容易說

出關於他們的家庭和學校生活的話，但是談到他們所看過的影片，說起來眞是異常動聽，他們會把看過的一切清楚地說出來。

影片能培養兒童的觀察力，最近有一個年幼的鎖匠在少年法庭上受審，因爲他企圖去打破別人的房子。他想試用他的自製的工具靈不靈，而這工具的模型是在影片中看得來的。

兒童是天生富於想像力的，所以他們都喜聽童話，但在城市中的母親，是沒有講童話的餘暇的，而兒童又不能靠閱讀來培養他的想像力。

電影對於城市中的兒童，就是爐邊講故事的代替物。兒童至於成人都想聽故事；他們需要比他們的現世光明一些的世界。他們渴慕着那可驚的偉麗的宮殿，光輝奪目的大字，不可一世的君王和咤叱　的英雄，這些，電影中都能滿足他們的需要。

一個平常的孩子都知道電影世界并不是眞的世界。他是分得清眞實的生活和銀幕上的生活。但是，有些小孩子缺乏悟性，最容易沉溺於他們的夢中世界，他們簡直分不出他們的眞實生活和銀幕生活的不同。尤其是女子他們常常幻想這種奇異的世界，不再顧及旁的一切，而祇爲此種熱情而生活了。有一個被送入反省院的年青女郎這樣寫過：

『我常常同我的姊妹或朋友去看電影，一個星期總有三四次，等我滿了十三歲，我的父親就不准我去看，那時候，我還是一個頂好的女孩。實在是電影使我墮落的，我喜歡看華麗的衣服，和漂亮的男女演員，而我所最喜歡看的還是紳士和太太在豪華的環境中痛飲香檳而沈醉於音樂盡量地享樂。我常常到影戲院去看那一類的片子，眞是百看不厭。我心中渴望着我也要享受那種同樣的快樂，於是我就儘量尋求滿足我的慾望的方法，那就是我所以到這反省院中來的原因』。

有些常到影戲院去的少年，觀察力甚強，他們竟可以預先告訴你那尙未映完的影片中的情節。

這裏舉一個電影迷的明顯的例子：就是有一個年只十一歲的小強盜自己承認是電影中的英雄。他告訴他謀他未成的故事，他並不舉出他自己的名姓，而將一個電影上的演員作爲自己的名字。

常常去看影戲的結果，都市兒童的神經系統，原已刺激過度，所以很容易變爲衰弱，甚至成爲幻想的犧牲品。而工人階級的女孩，也容易成爲狂熱的空想的犧牲者。

以下是一個在反省院學院中的女孩子寫給我的信：

『我最愛的娛樂就是電影。因爲我沒有父親和親屬，而且我的僱主對於我晚間的出入完全不問，我差不多每晚都要去看電影。我喜歡看戀愛的故事。對於滑稽的影片和冒險的故事我一點興趣也沒有。——只有戀愛可以鼓動我，我挺喜歡影的節目就是銀幕上的兩個情人親嘴。看完了每個愛情片子之後，我常常獨自散步，直等到我到了一個男人和我去演我在影片中所看見的那回事。』

有一個與上例相反的也應當舉出，就是影片常常成爲一種很好的道德教育的工具。有許多影片教導我們的兒童，應服從尊長，擁護眞理及敬畏上帝。

強烈而且永久的熱情的印象，對於青年的心理是容易生倦的。較爲單純的事物，如美妙的自然，或良善的書藉，對於一

出關於他們的家庭和學校生活的話，但是談到他們所看過的影片，說起來眞是異常動聽，他們會把看過的一切清楚地說出來。

影片能培養兒童的觀察力，最近有一個年幼的鎖匠在少年法庭上受審，因爲他企圖去打破別人的房子。他想試用他的自製的工具靈不靈，而這工具的模型是在影片中看得來的。

兒童是天生富於想像力的，所以他們都喜聽童話，但在城市中的母親，是沒有講童話的餘暇的，而兒童又不能靠閱讀來培養他的想像力。

電影對於城市中的兒童，就是爐邊講故事的代替物。兒童至於成人都想聽故事；他們需要比他們的現世光明一些的世界。他們渴慕着那可驚的偉麗的宮殿，光輝奪目的大字，不可一世的君主和咤叱　的英雄，這些，電影中都能滿足他們的需要。

一個平常的孩子都知道電影世界并不是眞的世界。他是分得清眞實的生活和銀幕上的生活。但是，有些小孩子缺乏悟性，最容易沉溺於他們的夢中世界，他們簡直分不出他們的眞實生活和銀幕生活的不同。尤其是女子他們常常幻想這種奇異的世界，不再顧及旁的一切，而祇爲此種熱情而生活了。有一個被送入反省院的年青女郎這樣寫過：

『我常常同我的姊妹或朋友去看電影，一個星期總有三四次，等我滿了十三歲，我的父親就不准我去看，那時候，我還是一個頂好的女孩。實在是電影使我墮落的，我喜歡看華麗的衣服，和漂亮的男女演員，而我所最喜歡看的還是紳士和太太在豪華的環境中痛飲香檳而沈醉於音樂盡量地享樂。我常常到影戲院去看那一類的子片，眞是百看不厭。我心中渴望着我也要享受那種同樣的快樂，於是我就儘量尋求滿足我的慾望的方法，那就是我所以到這反省院中來的原因』。

有些常到影戲院去的少年，觀察力甚強，他們竟可以預先告訴你那尙未映完的影片中的情節。

這裏舉一個電影迷的明顯的例子：就是有一個年只十一歲的小強盜自己承認是電影中的英雄。他告訴他謀他未成的故事，他並不舉出他自己的名姓，而將一個電影上的演員作爲自己的名字。

常常去看影戲的結果，都市兒童的神經系統，原已刺激過度，所以很容易變爲衰弱，甚至成爲幻想的犧牲品。而工人階級的女孩，也容易成爲狂熱的空想的犧牲者。

以下是一個在反省院學院中的女孩子寫給我的信：

『我最愛的娛樂就是電影。因爲我沒有父親和親屬，而且我的僱主對於我晚間的出入完全不問，我差不多每晚都要去看電影。我喜歡看戀愛的故事。對於滑稽的影片和冒險的故事我一點興趣也沒有。——只有戀愛可以鼓動我，我挺喜歡影的節目就是銀幕上的兩個情人親嘴。看完了每個愛情片子之後，我常常獨自散步，直等到我到了一個男人和我去演我在影片中所看見的那回事。』

有一個與上例相反的也應當舉出，就是影片常常成爲一種很好的道德教育的工具。有許多影片教導我們的兒童，應服從尊長，察識眞理及敬畏上帝。

強烈而且永久的熱情的印象，對於青年的心理是容易生倦的。較爲單純的事物，如美妙的自然，或良善的書籍，對於一

個已經中影片毒的青年是不生影片的，因爲他們的神經已受了不當的過度刺激。不是肉感的片子竟不能使一個對已享受過度娛樂的兒童發生興趣。

有一天反省院長領一羣女孩兒去看教育影片，她們也很熱心看。但是從歷史或地理上所攝取的美景竟不能代替愛情故事的地位。於的這一羣女孩子聲言她們對於電影的觀感并不如此。『一點刺激也沒有』，她們說。

「因爲渴求電影上的刺激，就驅使兒童犯罪，以來來金錢來換取娛樂。有許多年輕的學徒偷了他們的老師的錢去買電影票。兒童也有因爲看電影的緣故而此一舉的。我們知道有許多小報販整天的工作都很忙碌，晚上又到電影院去賣汽水，不過爲了想看看電影而已。一個大學畢業生，在反省院中，寫了一封如下的信：

『我八歲的時候，在布達巴常去看電影。十二歲的時候我開始在巴洛影戲院賣穗菓，無非想着看看白戲。隨後我又在波多格勒大戲院做同樣的事也走想隨便在電影場內進出。以後成爲習慣，每從晚都家裏溜走跑進了影戲院。我最喜歡看的是喜劇，(Pat and Patachon)美國式的滑稽片以戀愛的故事。我從不喜歡恐怖片、它們使我害怕我常常到影戲院去可以大笑一頓，我喜歡笑匠。男演員不能引起我的興趣，但是我愛的華美的服飾，最喜歡的還是漂亮女人。我因爲自己也想漂亮，於是我就埋怨我的祖母，因爲那是她的罪過當我在兩歲的時候就跌了一交，所以就沒有當電影明星的希望了』

受過度的戲劇刺激的結果，情感會變爲痲木，而且還有危險恐怕銀幕上所看到的一切會激發潛在的惡性，描摹虐待動物，以及兒童的悲劇的影片，會使兒童傾向於殘忍。錯誤的意志教育與情感教育會阻礙道德智力的正當發展，并剝蝕兒童對於外來惡勢力天性抵抗能力。

更有進者，電影可爲青年犯罪之直接原因，因爲電影影響觀衆力量太大。兒童的太抵抗力太弱，一見有先例便會犯罪了

一月前在少年法庭聽審一樁案子，有一羣十一十二歲的兒童在光天化日之下去打一座吃食店的窗門，那時老板也在店裏當我們訊問他們爲什麼在白天却以爲老板瞧不見他們，他們的答案是『電影裏面就像那樣。』

反省院中有一個女孩說過，一個影戲院經理因爲常常在他父親店鋪裏帖廣告，他們一家人都得到長期免費票，於是女孩天天晚上到電影院去。她并不注意戲院本身。她祇愛看愛情的情節，華美的衣服，美貌的男演員，她所最愛看一對漂亮情人接吻。照她自己承認說，影片告訴她怎樣親嘴，她很留心着看到而且欣賞每一種特殊的動作。她唯一希望就是發財。她的父親常常給她另用錢，但是她總多耍一些。爲了錢她才做壞事。她喜歡看描畫富人生活的影片，而且從來就不看表現貧賤的影片。最後她竟瞻敢把一個在她父親的店鋪定貨的客人的五千元化掉，因此她才被送進反省院學校來。

下面一件不同的事情發生在另外一個反省院裏。有一天星期的下午，院中有兩個村女同跳一種的舞蹈。她們的舞蹈很自然，眼珠的流轉與身軀的旋動，完全是自然的。我知道這兩個女孩從未到過大城市，她們決沒有在跳舞廳學會這種舞蹈的機會。我正式問她他們 ，他們告訴我說她們各人是在她們的故鄉看見過電影上的這種跳舞。她們互相傳授，所以就在省院中

個已經中影片毒的青年是不生影片的，因爲他們的神經已受了不當的過度刺激。不是肉感的片子竟不能使一個對已享受過度娛樂的兒童發生興趣。

有一天反省院長領一羣女孩兒去看教育影片，她們也很熱心看。但是從歷史或地理上所攝取的美景竟不能代替愛情故事的地位。於的這一羣女孩子聲言她們對於電影的觀感并不如此。『一點刺激也沒有』，她們說。

『因爲渴求電影上的刺激，就驅使兒童犯罪，以來來金錢來換取娛樂。有許多年輕的學徒偷了他們的老師的錢去買電影票。兒童也有因爲看電影的緣故而此一舉的。我們知道有許多小報販整天的工作都很忙碌，晚上又到電影院去賣汽水，不過爲了想看看電影而已。一個大學畢業生，在反省院中，寫了一封如下的信：

『我八歲的時候，在布達巴常去看電影。十二歲的時候我開始在巴洛影戲院賣糖菓，無非想着看看白戲。隨後我又在波多格勒大戲院做同樣的事也是想隨便在電影場內進出。以後成爲習慣，每從晚都家裏溜走跑進了影戲院。我最喜歡看的是喜劇，(Pat and Patachon)美國式的滑稽片以戀愛的故事。我從不喜歡恐怖片，它們使我害怕我常常到影戲院去可以大笑一頓，我喜歡笑匠。男演員不能引起我的興趣，但是我愛的華美的服飾，最喜歡的還是漂亮女人。我因爲自已也想漂亮，於是我就埋怨我的祖母，因爲那是她的罪過當我在兩歲的時候就跌了一交，所以就沒有當電影明星的希望了』

受過度的戲劇刺激的結果，情感會變爲痲木，而且還有危險恐怕銀幕上所看到的一切會激發潛在的惡性，描摹虐待動物，以及兒童的悲劇的影片，會使兒童傾向於殘忍。錯誤的意志教育與情感教育會阻礙道德智力的正當發展，并剝蝕兒童對於外來惡勢力天性抵抗能力。

更有進者，電影可爲青年犯罪之直接原因，因爲電影影響觀衆力量太大。兒童的太抵抗力太弱，一見有先例便會犯罪了一月前在少年法庭聽審一樁案子，有一羣十一十二歲的兒童在光天化日之下去打一座吃食店的窗門，那時老板也在店裏當我們訊問他們爲什麼在白天却以爲老板瞧不見他們，他們的答案是『電影裏面就像那樣。』

反省院中有一個女孩說過，一個影戲院經理因爲常常在他父親店鋪裏帖廣告，他們一家人都得到長期免費票，於是女孩天天晚上到電影院去。她并不注意戲院本身。她祇愛看愛情的情節，華美的衣服，美貌的男演員，她所最愛看一對漂亮情人接吻。照她自己承認說，影片告訴她怎樣親嘴，她很留心着看到而且欣賞每一種特殊的動作。她唯一希望就是發財。她的父親常常給她另用錢，但是她總多要一些。爲了錢她才做壞事。她喜歡看描畫富人生活的影片，而且從來就不看表現貧賤的影片。最後她竟瞻敢把一個在她父親的店鋪定貨的客人的五千元化掉，因此她才被送進反省院學校來。

下面一件不同的事情發生在另外一個反省院裏。有一天星期的下午，院中有兩個村女同跳一種的舞蹈。她們的舞蹈很自然，眼珠的流轉與身軀的旋動，完全是自然的。我知道這兩個女孩從未到過大城市，她們決沒有在跳舞廳學會這種舞蹈的機會。我正式問她他們　，他們告訴我說她們各人是在她們的故鄉看見過電影上的這種跳舞。她們互相傳授，所以就在省院中

同跳一次。有許多職業的女演員，恐怕還要忌妒她們的完美的步法，這正是因爲她們受了影片中的暗示的影戲的緣故。

我再舉一個例來證明的暗影片示力之偉大。

一個女孩子翻翻訓育員的窗戶，從反省院中逃出，她不是一個常態的女孩，是一個易感易受暗示的。有一天下午她跑了。她在反省院的鄰居過了一夜。等二天她又從那窗裏進來，把訓育員的衣服從衣櫥中取出來穿上。她又從窗子逃出去。她在附近街上走了一些時光。她走到反省院的前門，被門房看見了，她就把她提回來。當我們問她爲什麼要這樣做，她說她在電影上看見過有這樣一個節目。後來我們常同她談到這張影片對她的想像的刺激竟深切如此。

遇有一樁很平常的案子，那女孩的年齡是十六歲。

她說從她十二歲起來就常去看電演。最初她的父母雙全，她的行爲尚至不爲人所詬病，到了十二歲她就同她的姊妹去看電影。她也喜看戲劇，她又學跳舞，但是不大留意。她最喜歡的娛樂還時電影。她很恨晚上早睡，她對於她的收入完全可以自由使用，所以她的姊妹陪着差她不多天天都到電影院去。她特別喜歡哀豔的劇情、戀愛的故事，看一個富人愛上一個貧給女而她金錢和享樂。那也是她自己所希望的，而且她的希望竟實現了。她的雇主的兒子竟眷顧她而誘惑了她。

電影對於男孩的影響，自然和對於女孩的不同，因爲同一年齡的女孩的興趣與男孩不一樣。

女孩們在少年法庭告訴我們，她們從電影中學得些什麼。影片教她們如何溫文地向人鞠躬。如何淺笑與如何打扮。『電影才會告訴我們所謂娛樂是什麼意思』。

影片中的絲襪，成爲許多女孩的墮之落因。原因爲她對於她所看見的東西的要求非常強烈，所以她只想得到她，而不管什麼人送她，或者襪子價錢如何；最重要的就是把它弄到手。這對於家貧的女孩更爲危險而且也更不容易抵抗。城市中的工人愛好奢侈的惡習，也是從影片中學來的。肉感的影片，即使不至流於猥褻，對於年輕的女孩的道德觀念上有很大的毒害。啓發她們的性的本能，最容易使她們墮落。華麗的衣飾，新式的汽車以及富貴的情人都具有極大的誘惑力。

影片對於患歇斯的里亞的人們的影響應另章敘述。少女對於電影的熱望，每容易使她們盲從而蹈入法網了。

我知過一個十五歲的村姑，她很能使她的雇主滿意；她也不愚笨，曾進過六個鄉村學校，她最喜歡的娛樂就是城市的電影，原來她也在城中服務，她每個星期都得去看。有一次星期一晚上她也要求去看電影，但她的女主人不准，因爲太太自己要去。女婢只得留在家中招呼小孩，但是她的慾望實在太強，竟至克服了其他一切衝動，最後她竟丟棄了小孩，而自己跑到電影院去。

總結以上，商業影片對於青年人的心理與情緒都有不良的影響它們混亂了青年的判斷力，毀滅了青年的道德觀念，而且以暗示力而誘人犯罪。

然而，兒童是不能而且不禁止他們看教育電影的，因爲那實在有很大的教育價值。在學校演放的影片可以兼顧到娛樂和教育的功能。最好凡屬十八歲以下的兒童僅允許他們看學校中所映演的電影，但是爲物質條件所限制一時恐不易辦到，但望將來能實現！

（此篇根據法國Marianna Hoffmann文原譯出）

同跳一次。有許多職業的女演員，恐怕還要忌妒她們的完美的步法，這正是因爲她們受了影片中的暗示的影戲的緣故。

我再舉一個例來證明的暗影片示力之偉大。

一個女孩子翻翻訓育員的窗戶，從反省院中逃出，她不是一個常態的女孩，是一個易感易受暗示的。有一天下午她跑了。她在反省院的鄰居過了一夜。第二天她又從那窗裏進來，把訓育員的衣服從衣櫥中取出來穿上。她又從窗子逃出去。她在附近街上走了一些時光。她走到反省院的前門，被門房看見了，她就把她捉回來。當我們問她爲什麼要這樣做，她說她在電影上看見過有這樣一個節目。後來我們常同她談到這張影片對她的想像的刺激竟深切如此。

遇有一樁很平常的案子，那女孩的年齡是十六歲。

她說從她十二歲起來就常去看電演。最初她的父母雙全，她的行爲尚至不爲人所詬病，到了十二歲她就同她的姊妹去看電影。她也喜看戲劇，她又學跳舞，但是不大留意。她最喜歡的娛樂還時電影。她很恨晚上早睡，她對於她的收入完全可以自由使用，所以她的姊妹陪着差她不多天天都到電影院去。她特別喜歡哀豔的劇情、戀愛的故事，看一個富人愛上一個貧給女而她金錢和享樂。那也是她自己所希望的，而且她的希望竟實現了。她的雇主的兒子竟容顧她而誘惑了她。

電影對於男孩的影響，自然和對於女孩的不同，因爲同一年齡的女孩的興趣與男孩不一樣。

女孩們在少年法庭告訴我們，她們從電影中學得些什麼。影片教她們如何溫文地向人鞠躬。如何淺笑與如何打扮。『電影才會告訴我們所謂娛樂是什麼意思』。

影片中的絲襪，成爲許多女孩的墮之落因。原因爲她對於她所看見的東西的要求非常強烈，所以她只想得到她，而不管什麼人送她，或者襪子價錢如何；最重要的就是把它弄到手。這對於家貧的女孩更爲危險而且也更不容易抵抗。城市中的工人愛好奢侈的惡習，也是從影片中學來的。肉感的影片，即使不至流於猥褻，對於年輕的女孩的道德觀念上有很大的毒害。啓發她們的性的本能，最容易使她們墮落。華麗的衣飾，新式的汽車以及富貴的情人都具有極大的誘惑力。

影片對於患歇斯的里亞的人們的影響應另章敍述。少女對於電影的熱望，每容易使她們盲從而蹈入法網了。

我知過一個十五歲的村姑，她很能使她的雇主滿意；她也不愚笨，曾進過六個鄉村學校，她最喜歡的娛樂就是城市的電影，原來她也在城中服務，她每個星期都得去看。有一次星期一晚上她也要求去看電影，但她的女主人不准，因爲太太自己要去。女婢只得留在家中招呼小孩，但是她的慾望實在太強，竟至克服了其他一切衝動，最後她竟丟棄了小孩，而自己跑到電影院去。

總結以上，商業影片對於青年人的心理與情緒都有不良的影響它們混亂了青年的判斷力，毀滅了青年的道德觀念，而且以暗示力而誘人犯罪。

然而，兒童是不能而且不禁止他們看教育電影的，因爲那實在有很大的教育價值。在學校演放的影片可以兼顧到娛樂和教育的功能。最好凡屬十八歲以下的兒童僅允許他們看學校中所映演的電影，但是爲物質條件所限制一時恐不易辦到，但望將來能實現！

（此篇根據法國Marianna Hoffmann文原譯出）

本刊贈送

徐來女士親筆簽名照片

標準美人徐來女士。在我們中國銀壇上享着盛名的。稱佩徐女士藝術的更不計其數。本刊編者最近爲徐女士攝得倩影多種。撰徐女士之最得意的數種。印就數千幀，特煩徐女士親筆簽名。贈送本刊讀者

欲索取者。請剪下贈劵附郵票五分。當卽請奉。

該贈劵請寄至上海四馬路上海雜誌公司青青電影社收可也

讀者贈劵

茲附上寄費郵票五分請卽寄下徐來女士親筆簽名照片一張此致

青青電影社編輯部

姓名

住址

本刊贈送

徐來女士親筆簽名照片

標準美人徐來女士。在我們中國銀壇上享着盛名的。稱佩徐女士藝術的更不計其數。本刊編者最近爲徐女士攝得倩影多種。撰徐女士之最得意的數種。印就數千幀，特煩徐女士親筆簽名。贈送本刊讀者

欲索取者。請剪下贈劵附郵票五分。當卽請奉。

該贈劵請寄至上海四馬路上海雜誌公司青青電影社收可也

讀者贈劵

青青電影社編輯部

玆附上寄費郵票五分請卽寄下徐來女士親筆簽名照片一張此致

姓名

任址

影城繽紛集

佐喜

著名影壇作曲家聶耳現在英國研究。

天一女星陳綺霞在上海美專學音學。

電影界進退眞說不定。朱飛陳一棠楊耐梅蔣耐芳在中國電影開始的時候是大名鼎鼎的。現在却耳朵裏一些也沒有聽到了。

許多人誤會。孫瑜是黎莉莉的愛人。因爲他們很親慝的常在一起。這是誤會。黎莉莉當然另有愛人。但她很恭佩孫先生就是。

王瑩在電通主演『自由神』。男主角爲新人施超。

天一母親中男角章正凡。是舞台上的人物。是有希望的人材。

藝華胖子明星關宏達在上海中學念書。年才二十二歲。身重有二百九十磅。是電影界的偉大人物。和聯華的殷秀岑無獨有偶。

飾趙二先生之趙突山與關宏達倆前月十九日在上海中學登台表演。關胖子獨唱吹泡泡。極受歡迎。趙突山登台。大衆歡呼趙二先生不止。

胡笳前星期向明星公司請了假。到香港去訪愛人陳洪光。我們的胡小姐是多情的。都說『蕭何月下追韓信』。『胡笳千里尋洪光』。

高占非和高倩蘋夫婦倆非常慝愛。王人美在電通拍戲。金燄也常打電話去。他倆的愛情也一樣的融合的。

陳波兒常深夜寫作。擬自編一戲本。自己導演。

影城繽紛集

佐喜

著名影壇作曲家聶耳現在英國研究。

天一女星陳綺霞在上海美專學音學。

電影界進退眞說不定。朱飛陳一棠楊耐梅蔣耐芳在中國電影開始的時候是大名鼎鼎的。現在却耳朵裏一些也沒有聽到了。

許多人誤會。孫瑜是黎莉莉的愛人。因爲他們很親暱的常在一起。這是誤會。黎莉莉當然另有愛人。但她很恭佩孫先生就是。

王瑩在電通主演『自由神』。男主角爲新人施超。

天一母親中男角章正凡。是舞台上的人物。是有希望的人材。

藝華胖子明星關宏達在上海中學念書。年才二十二歲。身重有二百九十磅。是電影界的偉大人物。和聯華的殷秀岑無獨有偶。

飾趙二先生之趙突山與關宏達倆前月十九日在上海中學登台表演。關胖子獨唱吹泡泡。極受歡迎。趙突山登台。大衆歡呼趙二先生不止。

胡笳前星期向明星公司請了假。到香港去訪愛人陳洪光。我們的胡小姐是多情的。都說『蕭何月下追韓信』。『胡笳千里尋洪光』。

高占非和高倩蘋夫婦倆非常暱愛。王人美在電通拍戲。金燄也常打電話去。他倆的愛情也一樣的融合的。

陳波兒常深夜寫作。擬自編一戲本。自己導演。

『人之初』中魏鶴齡表演得最成功。袁美雲戲雖少而功績却也不少。可造就的姑娘

王先生湯傑在杭州登台。大出風頭。而新時代公司第三部王先生暫時停排。電影明星不拍戲而改爲登台表演。因爲片子不能賣錢。還是登台可以出風頭而賣錢。這也是社會的不景氣。電影趨於沒落的現象吧：

我認爲鄭正秋卜萬蒼二位是中國的老資格導演。孫瑜蔡楚生。應雲衛。費穆是近來最時髦的導演。吳永剛是阿拉的老朋友。他導演出來的片子也不差。我很佩服他的。他的『小天使』成績驚人呢?!

『人之初』片子好。但不能賣錢。史東山說『社會不景氣。有何辦法』。

最近電影明星登台的眞不少。湯傑在杭州演『王先生折穿西洋鏡』之外。王慧娟陳競芳在南京登台演『阮玲玉之死』。韓蘭根至漢口大演獨脚戲。以他的名作『鄉下人白相跳舞場』『五香茶葉蛋』演出。第一天登台。就被當地黨政機關所禁止。

電影界最近產出不少新明星。更多新導演。文化公司有胡心靈。導演一夜天。聽說只拍了一個鏡頭。大約成績一定不差吧！聯華有譚友六與沈浮。梅花公司的殷憶秋導演『薔薇之歌』聽說。在新光出演時鬧過退票的風潮。吉星公司方芸英的導演又是新人樂吉雲，天一的王斌也在導演一部新片。聽說是粗線條的片子是不大容易討好的，我想是不合天一片子的觀衆的。

『戲法人人會變。各有巧妙不同。』電影公司製片也是一樣。各公司各有所觀衆。像聯華的片子都是一般青年觀衆。天一的片子都是姨太太和小姐們。

電影圈裏的寄兒多。聯華王仰樵是刑少梅的寄兒。劉繼羣則是王仰樵的寄兒。算起來刑少梅是劉繼羣的祖父倒也很像。

王仰樵最近拍照片很多。他說『我每月印費要三十多元。但一個錢也沒有收回過。』

（完）

『人之初』中魏鶴齡表演得最成功。袁美雲戲雖少而功績却也不少。可造就的姑娘

王先生湯傑在杭州登台。大出風頭。而新時代公司第三部王先生暫時停排。電影明星不拍戲而改爲登台表演。因爲片子不能賣錢。還是登台可以出風頭而賣錢。這也是社會的不景氣。電影趨於沒落的現象吧：

我認爲鄭正秋卜萬蒼二位是中國的老資格導演。孫瑜蔡楚生。應雲衛。費穆是近來最時髦的導演。吳永剛是阿拉的老朋友。他導演出來的片子也不差。我很佩服他的。他的『小天使』成績驚人呢?!

『人之初』片子好。但不能賣錢。史東山說『社會不景氣。有何辦法』。

最近電影明星登台的眞不少。湯傑在杭州演『王先生折穿西洋鏡』之外。王慧娟陳競芳在南京登台演『阮玲玉之死』。韓蘭根至漢口大演獨脚戲。以他的名作『鄉下人白相跳舞場』『五香茶葉蛋』演出。第一天登台。就被當地黨政機關所禁止。

電影界最近產出不少新明星。更多新導演。文化公司有胡心靈。導演一夜天。聽說只拍了一個鏡頭。大約成績一定不差吧！聯華有譚友六與沈浮。梅花公司的殷憶秋導演『薔薇之歌』聽說。在新光出演時鬧過退票的風潮。吉星公司方芸英的導演又是新人樂吉雲，天一的王斌也在導演一部新片。聽說是粗線條的片子是不大容易討好的，我想是不合天一片子的觀衆的。

『戲法人人會變。各有巧妙不同。』電影公司製片也是一樣。各公司各有所觀衆。像聯華的片子都是一般青年觀衆。天一的片子都是姨太太和小姐們。

電影圈裏的寄兒多。聯華王仰樵是刑少梅的寄兒。劉繼羣則是王仰樵的寄兒。算起來刑少梅是劉繼羣的祖父倒也很像。

王仰樵最近拍照片很多。他說『我每月印費要三十多元。但一個錢也沒有收回過。』

（完）

阮玲玉死耗在紐約



阮玲玉自殺消息傳至好萊塢，落山磯報紙即以大字標題刊載。阮玲玉既葬，紐約某報又於封面顯著地位刊其舉殯之新聞，題曰：

三十萬羣衆送中國女明星之喪

300000 Mourners At Chinese Film Actress' Funeral

阮玲玉之死，人已淡忘之矣，讀此文竟，又使我重憶斯一代藝人於將忘，譯之以實本刊。原文如下：

與胡蝶齊名之中國電影女明星阮玲玉，灰心人世，有意吞服多量之安神藥片，自殺經人發覺，急送醫院，不及救治而死。

阮死後，陳屍於中國殯儀館者凡三日，仰慕阮女士之才藝而專誠前往瞻謁遺容者數逾十萬，悲壯熱烈之情形，較范倫鐵諾死時，有過之無不及，此種情形在中國尚屬空前。社會名流到者四百人，徘徊於殯儀館外，不得其門而入者更難計數。舉殯之日沿途目送靈櫬默誌哀悼者三十萬人，所經之處，但見一片人頭攢動而已，自公共租界至華界墓地，大批探捕出動，專為維持秩序。而此三十萬羣衆胸際雖盡為熱情所充塞，但均沉默鎮靜，秩序井然，與尋常之華人羣衆截然不同。阮之靈車，滿載鮮花，墓穴之上亦盡為鮮花所掩蓋。

阮女士死前曾完成其最後作品「新女性」，片中飾一女子因被人遺棄，服毒而死。「國風」及「春到人間」二片原定由阮主演，因此意外事變，或將停止工作。（按「國風」一片早經完成公映）公司當局為紀念阮女士起見，將為之建一銅像於攝影場之旁。

阮玲玉死耗在紐約



阮玲玉自殺消息傳至好萊塢，落山磯報紙卽以大字標題刊載。阮玲玉既葬，紐約某報又於封面顯著地位刊其舉殯之新聞，題曰：

三十萬羣衆送中國女明星之喪
300000 Mourners At Chinese Film Actress' Funeral

阮玲玉之死，人已淡忘之矣，讀此文竟，又使我重憶斯一代藝人於將忘，譯之以實本刊。原文如下：

與胡蝶齊名之中國電影女明星阮玲玉，灰心人世，有意吞服多量之安神藥片，自殺經人發覺，急送醫院，不及救治而死。

阮死後，陳屍於中國殯儀館者凡三日，仰慕阮女士之才藝而專誠前往瞻謁遺容者數逾十萬，悲壯熱烈之情形，較范倫鐵諾死時有過之無不及，此種情形在中國尙屬空前。社會名流到者四百人，徘徊於殯儀館外，不得其門而入者更難計數。舉殯之日沿途目送靈櫬默誌哀悼者三十萬人，所經之處，但見一片人頭攢動而已，自公共租界至華界墓地，大批探捕出動，專爲維持秩序。而此三十萬羣衆胸際雖盡爲熱情所充塞，但均沉默鎮靜，秩序井然，與尋常之華人羣衆截然不同。阮之靈車，滿載鮮花，墓穴之上，亦盡爲鮮花所掩蓋。

阮女士死前曾完成其最後作品「新女性」，片中飾一女子因被人遺棄，服毒而死。「國風」及「春到人間」二片原定由阮主演，因此意外事變，或將停止工作。（按「國風」一片早經完成公映）公司當局爲紀念阮女士起見，將爲之建一銅像於攝影場之旁。



雙宿雙飛

趙天民攝



雙宿雙飛

趙天民攝

聯•華•新•片

梁氏四姊妹的本領眞不少！又會作舞，又會拍戲。大姐姐是銀壇老將。三個妹妹雖是初上鏡頭。但是表演的天才。聽攝影家仰樵老兄說，實在也不差啊！



梁賽珊之表情



梁賽珠與顧夢鶴之一個鏡頭



梁氏四姊妹與韓蘭根在片中之一幕

聯•華•新•片

梁氏四姊妹的本領眞不少！又會作舞，又會拍戲。大姐姐是銀壇老將。三個妹妹雖是初上鏡頭。但是表演的天才。聽攝影家仰樵老兄說，實在也不差啊！


梁賽珊之表情


梁賽珠與顧夢鶴之一個鏡頭


梁氏四姊妹與韓蘭根在片中之一幕

★四★姊★妹★

王仰樵攝贈



導演楊小仲



春風楊柳下一個鏡頭



韓蘭根與梁賽珍之表情



梁賽珍在片中之表青

梁賽珍，她在電影界裏已占着悠長的歷史了以前她和楊耐梅張慧冲在影壇裏占着盛名的時候。她已跟着陳天演導拍過許多的戲了。她下海在大滬伴舞。又得着不少的愛好者爲她捧場占着了一九三四舞后的寶座。現在她又在聯華主演四姊妹了。

★四★姊★妹★

王仰樵攝贈


導演楊小仲


春風楊柳下一個鏡頭


韓蘭根與梁賽珍之表情


梁賽珍在片中之表情

梁賽珍，她在電影界裏已占着悠長的歷史了以前她和楊耐梅張慧冲在影壇裏占着盛名的時候。她已跟着陳天演導拍過許多的戲了。她下海在大滬伴舞。又得着不少的愛好者爲她捧場占着了一九三四舞后的寶座。現在她又在聯華主演四姊妹了。

標準美人

徐來

音樂家黎錦暉就是我們徐來的丈夫前爲其女小毛

美人及其自備車號碼二四九



徐來，一位聰明的姑娘！她會舞蹈，會音樂，會演戲，更會交際，她最近在家學習唱正戲，大約不久的時，我們將可看到她登台表演了。

標準美人

徐來

音樂家黎錦暉就是我們徐來的丈夫前爲其女小毛

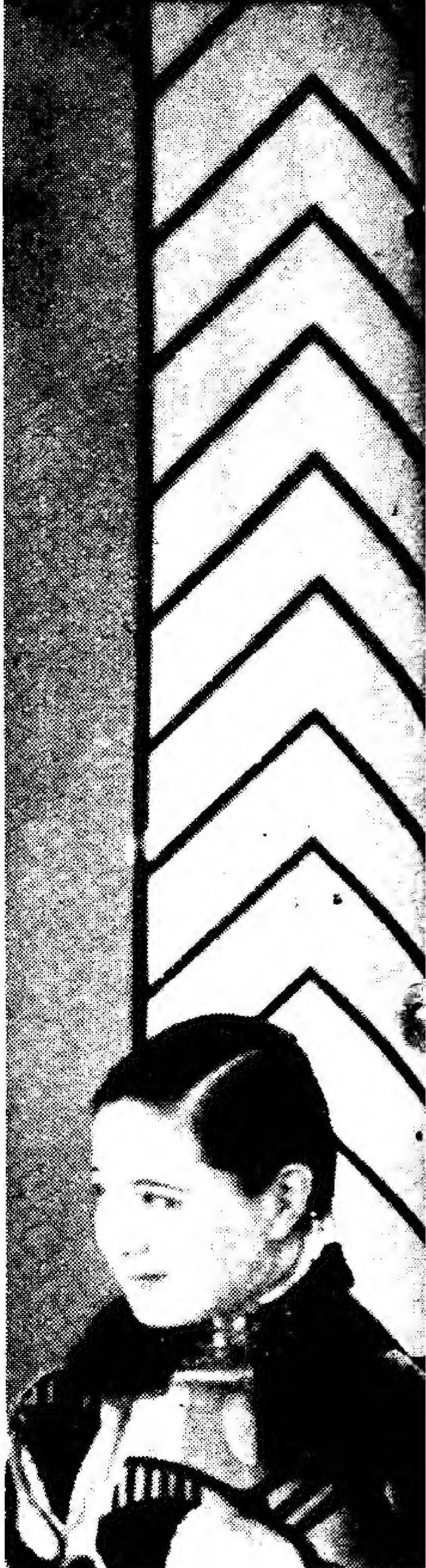
美人及其自備車號碼二四九



徐來，一位聰明的姑娘！她會舞蹈，會音樂，會演戲，更會交際，她最近在家學習唱正戲，大約不久的時，我們將可看到她登台表演了。

陳玉梅

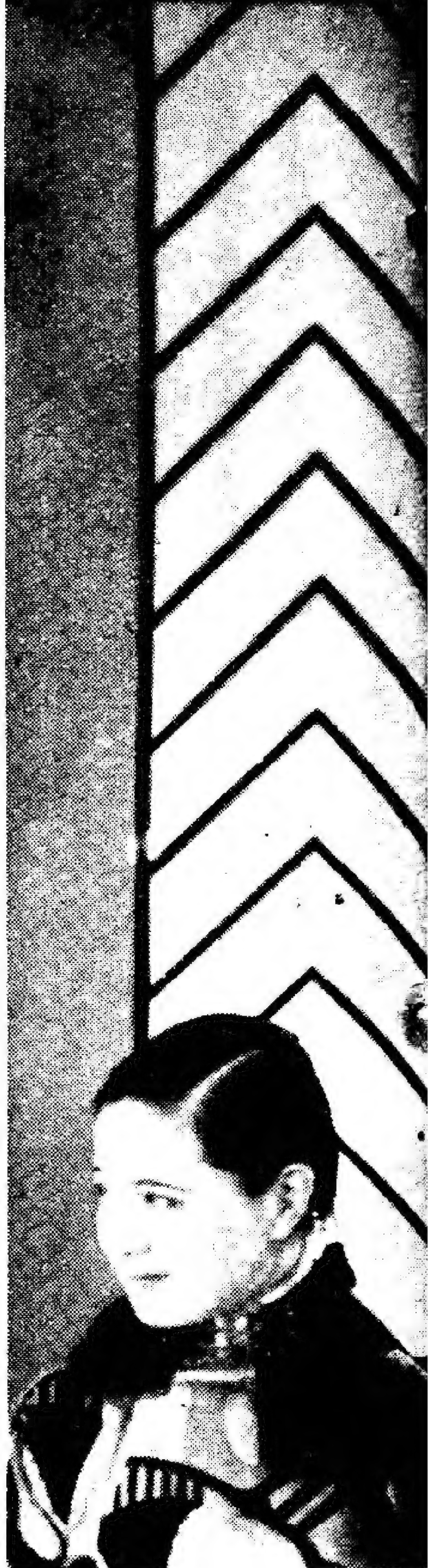
陳玉梅與唐雪卿近影



陳玉梅在戲裏之裝束及表情

天一公司的老板娘，一九三四年有名無實的中國電影皇后陳玉梅，自與其夫邵醉翁長留香港後，差不多被電影的觀衆所遺忘了，陳玉梅，你的前途就這樣了吧！

陳玉梅

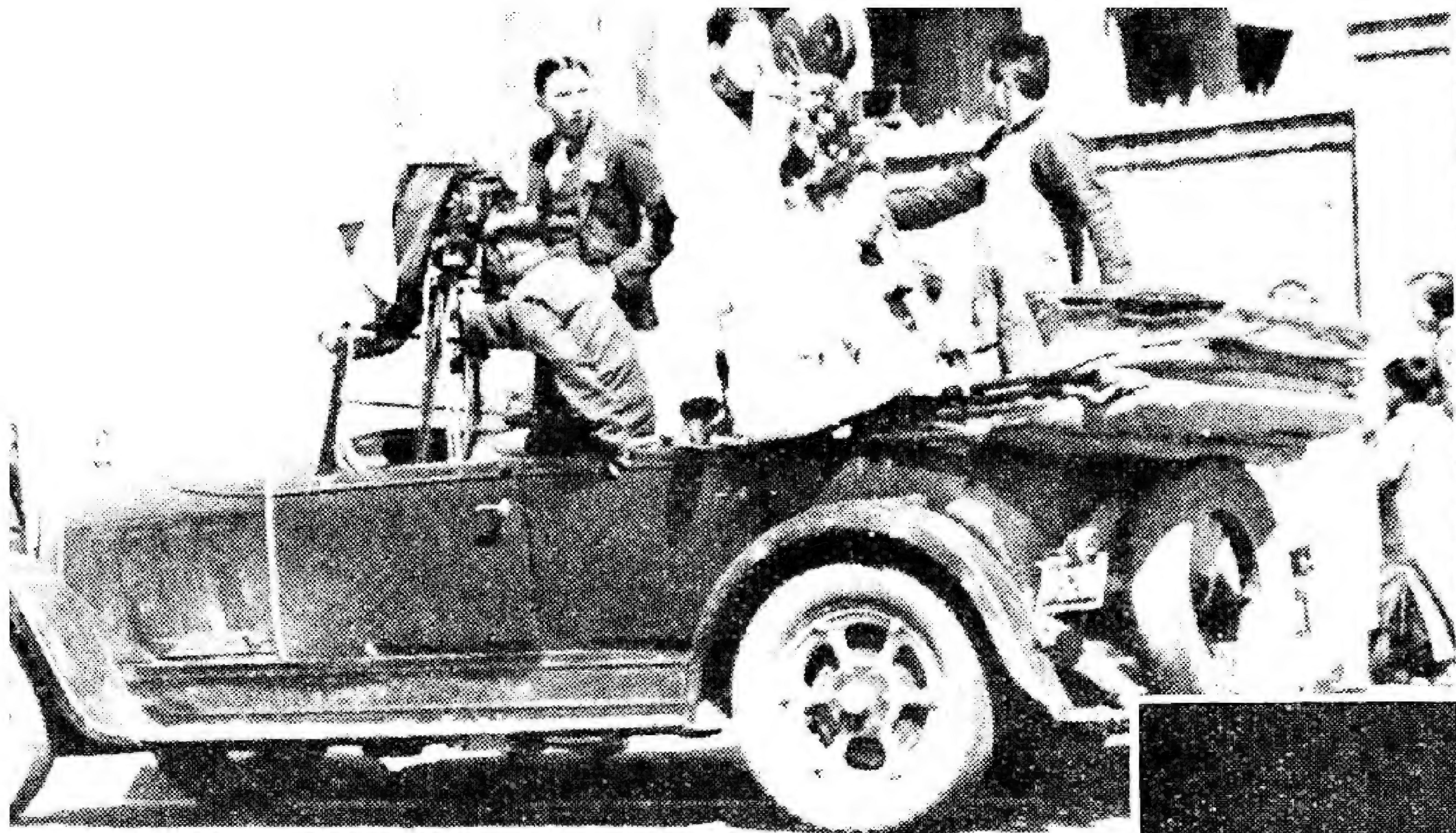


陳玉梅在戲裏之裝束及表情

陳玉梅與唐雪卿近影

天一公司的老板娘，一九三四年有名無實的中國電影皇后陳玉梅，自與其夫邵醉翁長留香港後，差不多被電影的觀衆所遺忘了，陳玉梅，你的前途就這樣了吧！

水銀燈下的演員們



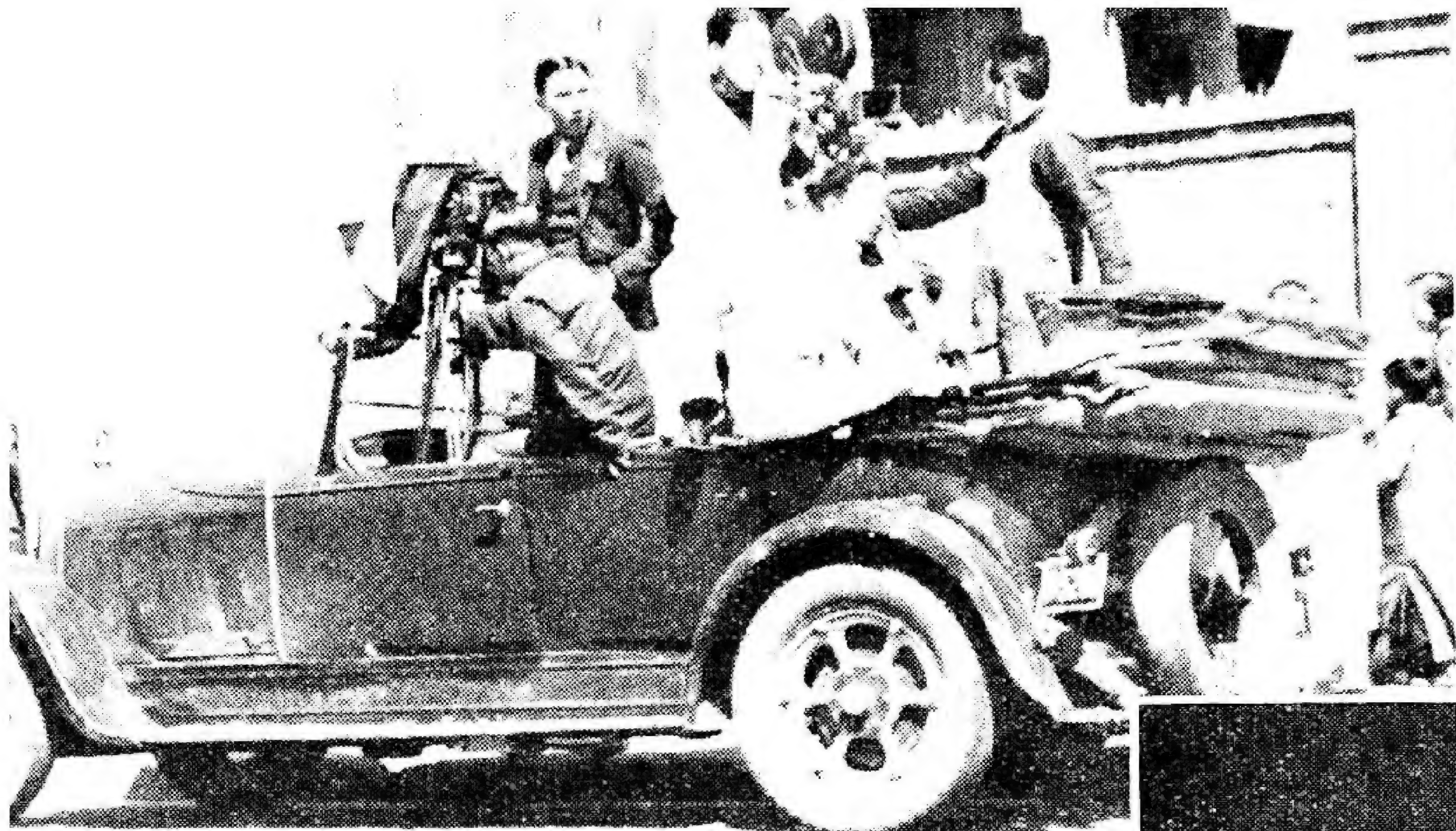
把開麥啦置在汽車上到馬路上去攝製外景的情形



這是在明星公司的攝影場裏的水銀燈下。開拍「落花時節」時候的鏡頭。右圖是吳村（導演）徐來周詩穆（攝影師）趙丹龔稼農

杜鰲攝

水銀燈下的演員們



把開麥啦置在汽車上到馬路上去攝製外景的情形



這是在明星公司的攝影場裏的水銀燈下。開拍「落花時節」時候的鏡頭。右圖是吳村（導演）徐來周詩穆（攝影師）趙丹龔稼農

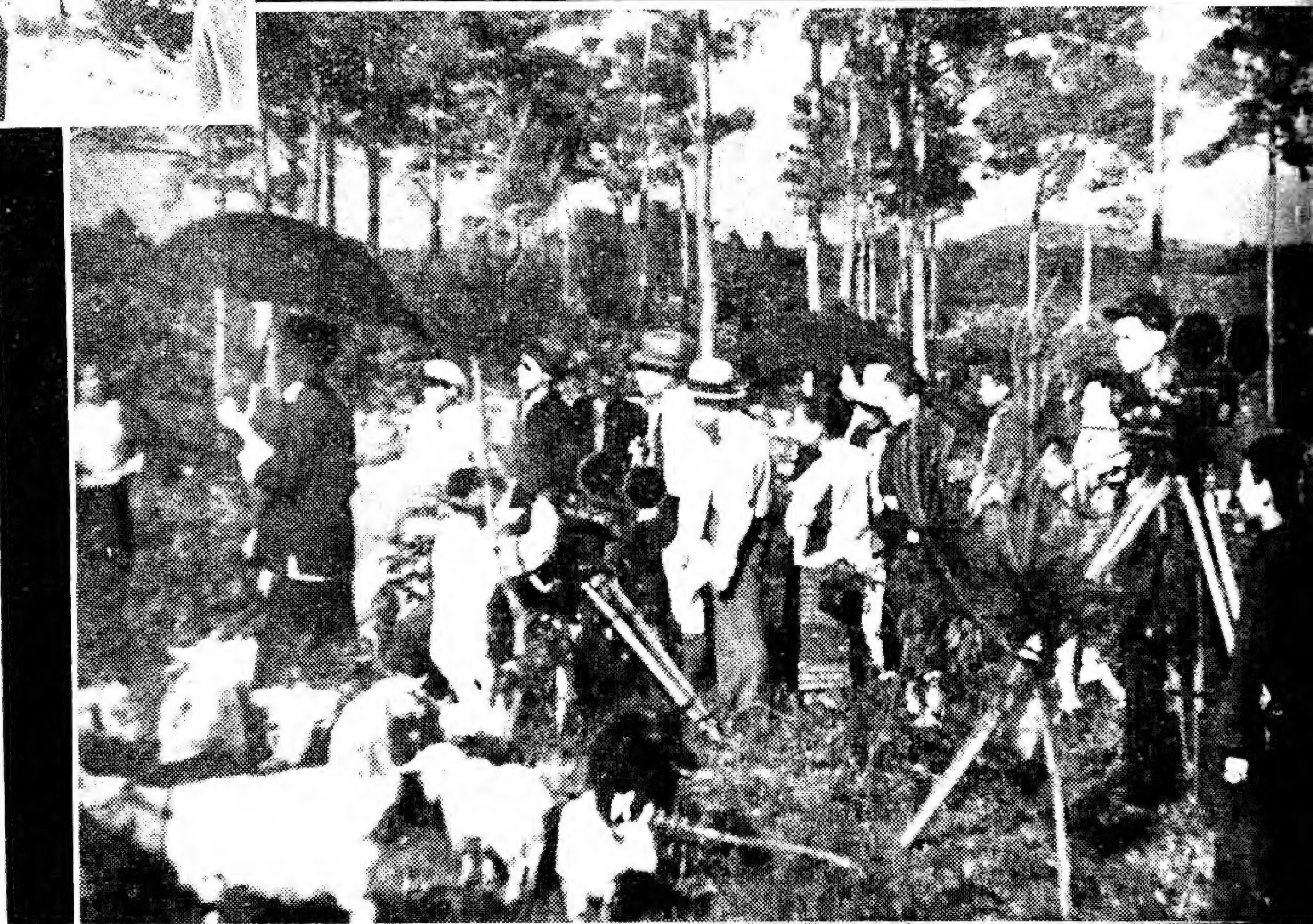
杜鰲攝

攝製有聲電影的外景情形





上下二圖是聯華公司攝製有聲片外景的情形，聯華前月新運到有聲攝製機。上星期在野外試攝



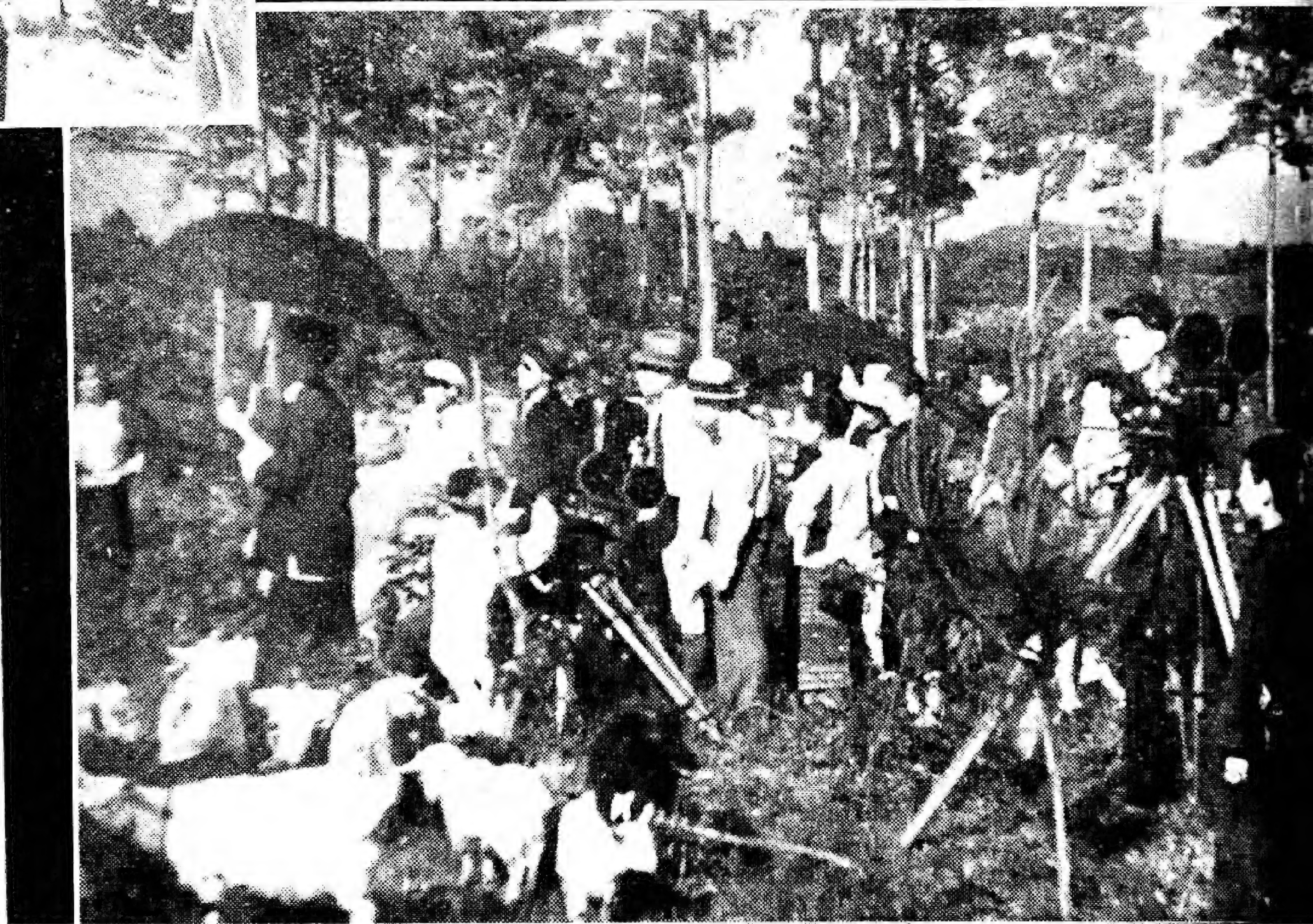
在萬國殯儀館之前！阮玲玉出殯那天，聯華的開麥啦高架着，攝製新聞片，以作紀念！

攝製有聲電影的外景情形





上下二圖是聯華公司攝製有聲片外景的情形，聯華前月新運到有聲攝製機。上星期在野外試攝



在萬國殯儀館之前！阮玲玉出殯那天，聯華的開麥啦高架着，攝製新聞片，以作紀念！



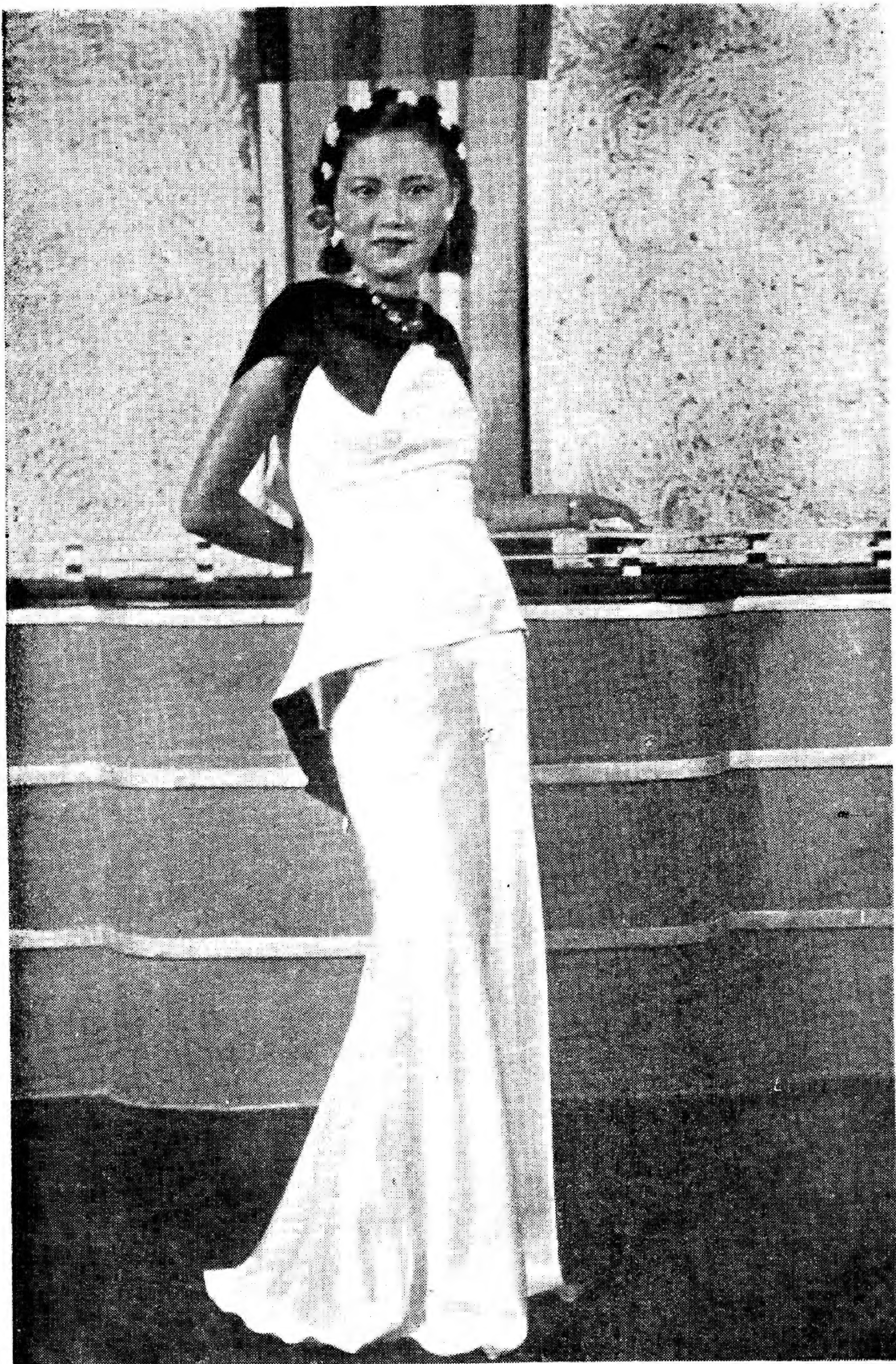
張寅虎攝

葉娟娟，會做戲的姑娘，同時也是很會做人的女郎，她對誰都帶着微笑，公司裏的同人對她的感情都很好，她常喜歡上公園閒步。她說公園裏清靜些。上海都會太煩人了。



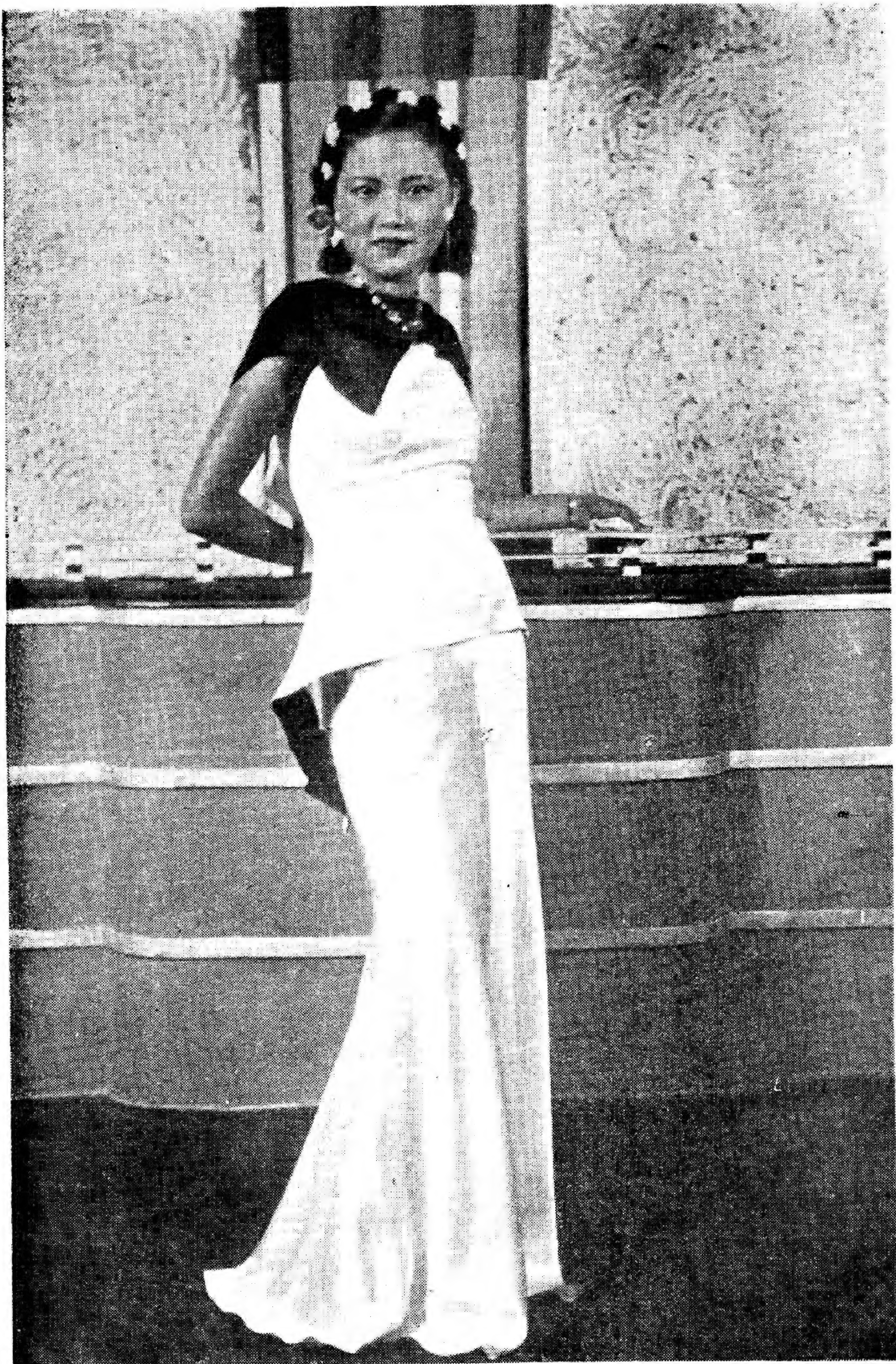
張寅虎攝

葉娟娟，會做戲的姑娘，同時也是很會做人的女郎，她對誰都帶着微笑，公司裏的同人對她的感情都很好，她常喜歡上公園閒步。她說公園裏清靜些。上海都會太煩人了。



陳競芳，一位年青具着特殊美態的姑娘，年齡雖輕，她的名譽却不少，她演過電影，領導過無線電的波音歌唱團，在不久之前，陳小姐鬧過不少的風流艷史，和騎馬師戀愛啊！失戀後又和團裏的音樂師鬧着愛的糾紛！聽說如此。

張寅虎攝



陳競芳，一位年青具着特殊美態的姑娘，年齡雖輕，她的名譽却不少，她演過電影，領導過無線電的波音歌唱團，在不久之前，陳小姐鬧過不少的風流艷史，和騎馬師戀愛啊！失戀後又和團裏的音樂師鬧着愛的糾紛！聽說如此。

張寅虎攝

吳永剛導演

小天使

沈哀鵑贈刊



王人美和小明星葛佐治之一



小天使中之一個場面



『天倫』中之林楚楚張翼尚冠武一個鏡頭

美術家吳永剛在電影界裏的佈景師是老資格了。以導演『神女』而一鳴驚人，最近又在導演小天使，由王人美主演

吳永剛導演

小天使

沈哀鵑贈刊



王人美和小明星葛佐治之一



小天使中之一個場面



『天倫』中之林楚楚張翼尙冠武一個鏡頭

美術家吳永剛在電影界裏的佈景師是老資格了。以導演『神女』而一鳴驚人，最近又在導演小天使，由王人美主演

天倫



小明星黎鏗騎上高頭白馬

關於我們的小鳥

夏天了，太陽追着人的眼睛睜不開。小鳥就帶上了一付黑色的太陽鏡，更美麗了，白白的臉上，加了二個黑黑圓圓的。

她沒有戲，也跟着未婚夫黃紹芬上攝影場裏來，黃紹芬對着開麥啦拍戲，她坐在汽車裏看雜誌等候他的工作完了，黃紹芬自己開着車，小鳥依在邊上笑嘻嘻的開出聯華大門同回家去。我說：這是一對未來電影圈裏好夫妻。



陳燕燕帶着鄉下姑娘的裝束在『天倫』中和黎鏗演出。

天倫



小明星黎鏗騎上高頭白馬

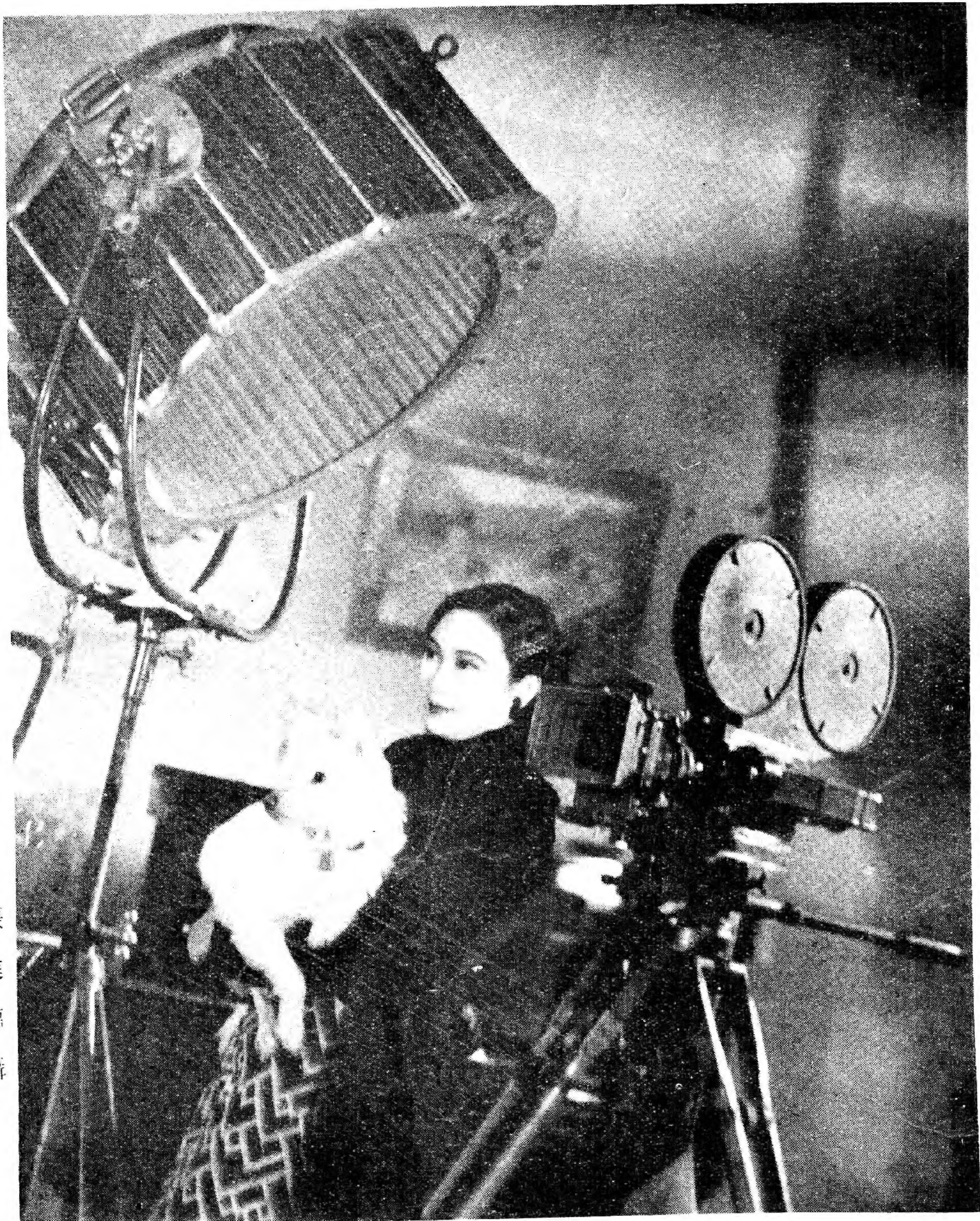
關於我們的小鳥

夏天了，太陽追着人的眼睛睜不開。小鳥就帶上了一付黑色的太陽鏡，更美麗了，白白的臉上，加了二個黑黑圓圓的。

她沒有戲，也跟着未婚夫黃紹芬上攝影場裏來，黃紹芬對着開麥啦拍戲，她坐在汽車裏看雜誌等候他的工作完了，黃紹芬自已開着車，小鳥依在邊上笑嘻嘻的開出聯華大門同回家去。我說：這是一對未來電影圈裏好夫妻。

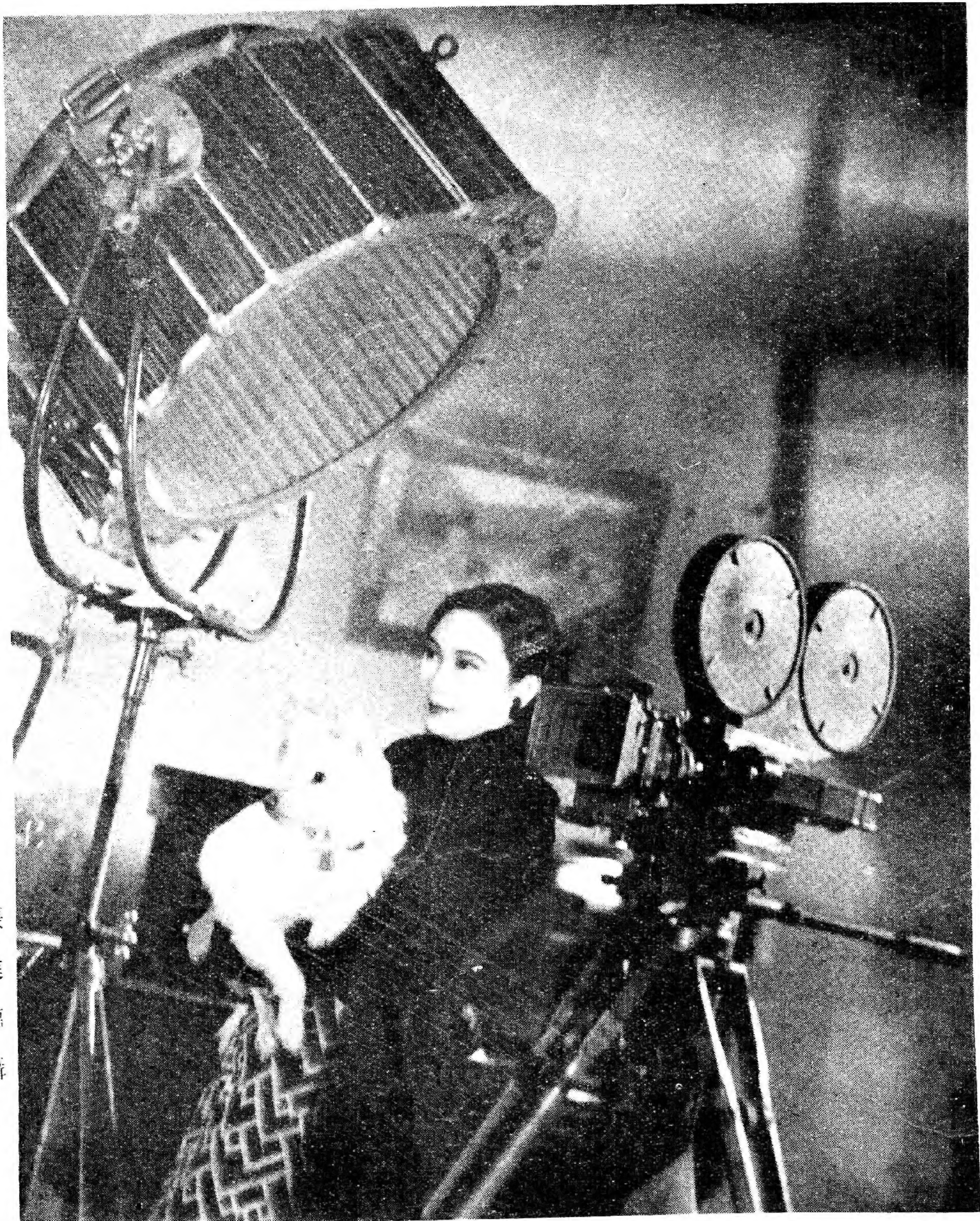


陳燕燕帶着鄉下姑娘的裝束在『天倫』中和黎鏗演出。



在水銀燈下，開麥拉前之胡蝶

張進德攝



在水銀燈下，開麥拉前之胡蝶

張進德攝

胡蝶在蘇俄留影

(詳情參看本期文字)



與蘇俄明星合影以留紀念







在蘇俄歡迎席上胡蝶演說留影

胡蝶與周劍雲夫婦在列甯車站留影



胡蝶與梅蘭芳在蘇俄劇場內



胡蝶在蘇俄留影

(詳情參看本期文字)



與蘇俄明星合影以留紀念







在蘇俄歡迎席上胡蝶演說留影

胡蝶與周劍雲夫婦在列甯車站留影



胡蝶與梅蘭芳在蘇俄劇場內



□百□世□流□芳□



阮玲玉在『國風』攝製時候和鄭君里合影



一代藝人阮玲玉雖然死啦。但是她的笑嘻嘻的樣子似乎依然在我們的目前，是的，她的微笑，她的表情，永遠在的，這是將永遠不會消滅的一個遺影，在報紙上，每天依然可以看到她的名字，在刊物上依然可以看到她的芳影

我們忘不了的藝人啊！



阮玲玉在『國風』攝製時候和鄭君里合影



□百□世□流□芳□

一代藝人阮玲玉雖然死啦。但是她的笑嘻嘻的樣子似乎依然在我們的目前，是的，她的微笑，她的表情，永遠在的，這是將永遠不會消滅的一個遺影，在報紙上，每天依然可以看到她的名字，在刊物上依然可以看到她的芳影

我們忘不了的藝人啊！

音容宛在

阮玲玉笑盈盈的拖着何非光



音容宛在

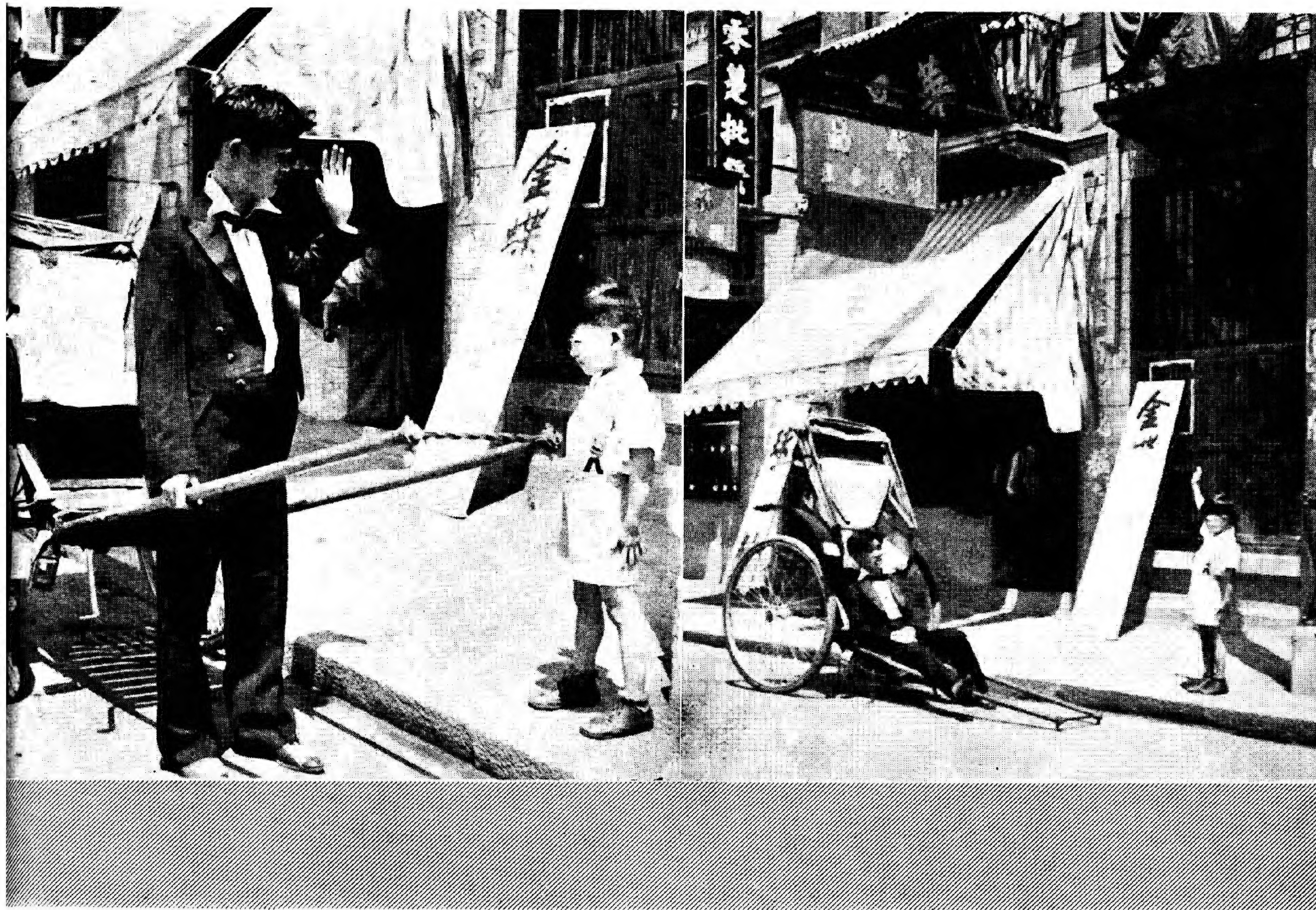
阮玲玉笑盈盈的拖着何非光



趙二先生

嚴次平 作

趙突山 關宏達 主演



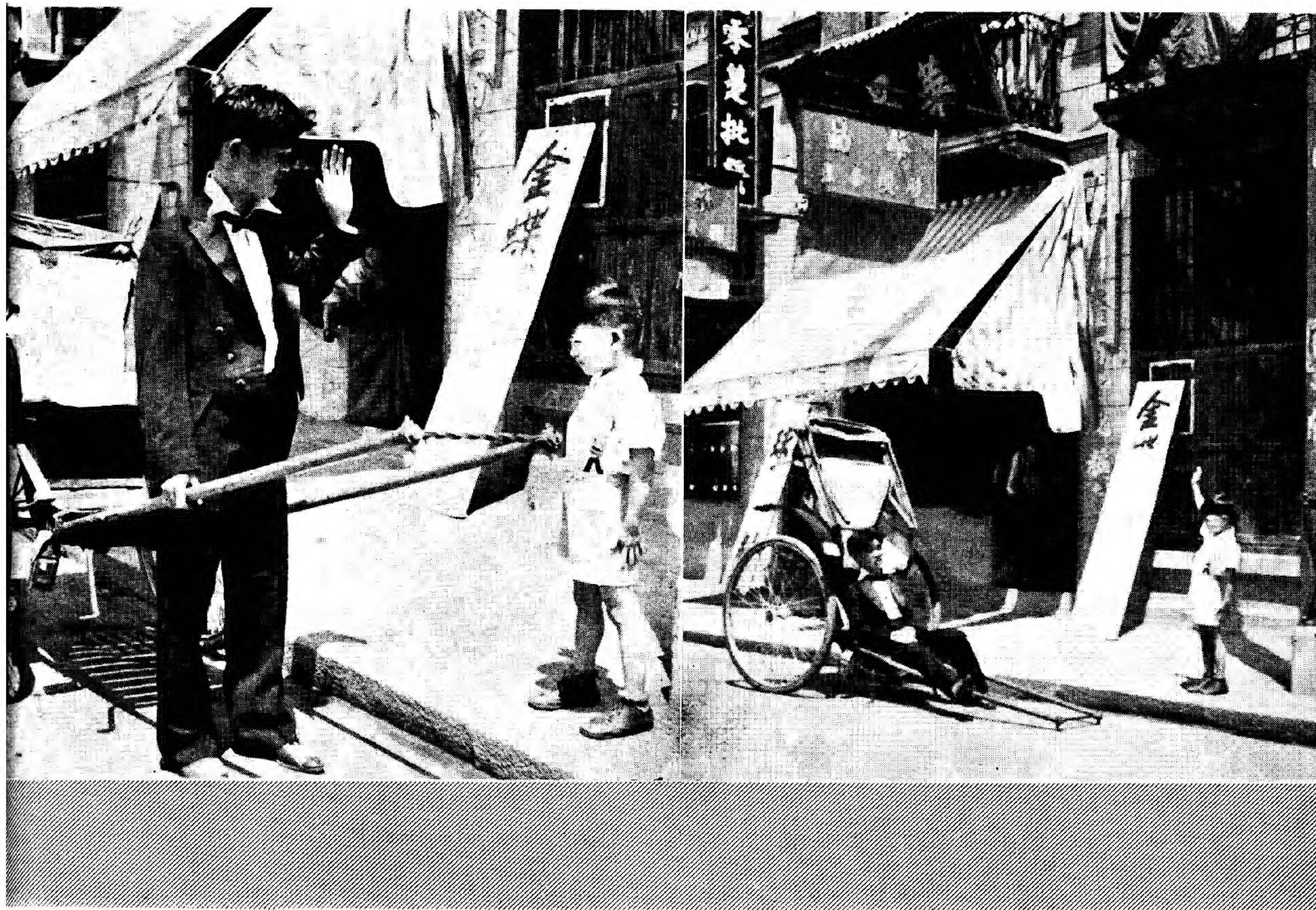
！黃包車！』

（二）『小孩子，開什麼玩笑！』

趙二先生

嚴次平 作

趙突山、關宏達 主演



『黃包車！』

（二）『小孩子，開什麼玩笑！』



（三）啊！小弟弟，你眞的要坐車子嗎？



（四）你太重了，我喫不消呢！



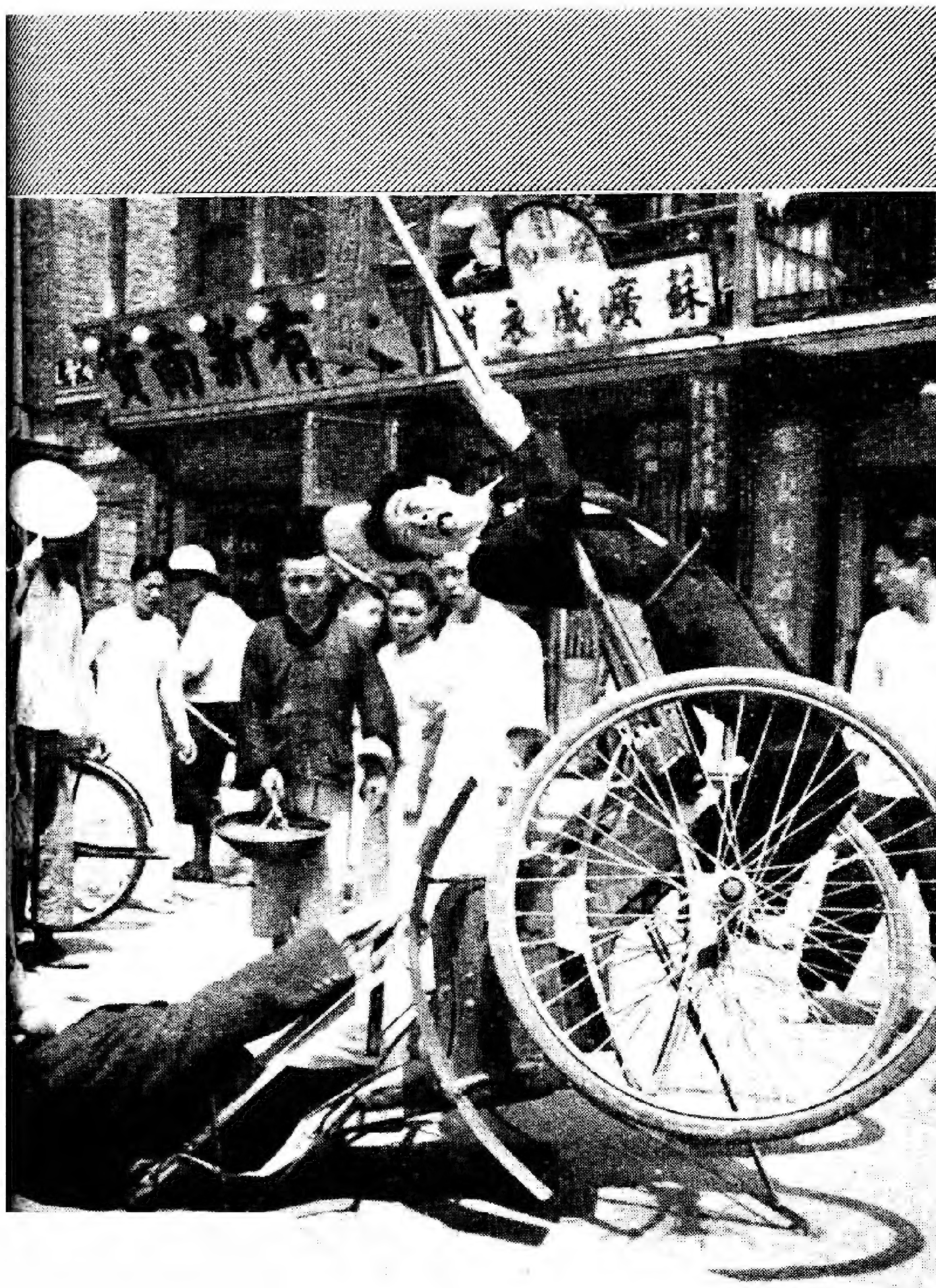
（三）啊！小弟弟，你眞的要坐車子嗎？



（四）你太重了，我喫不消呢！



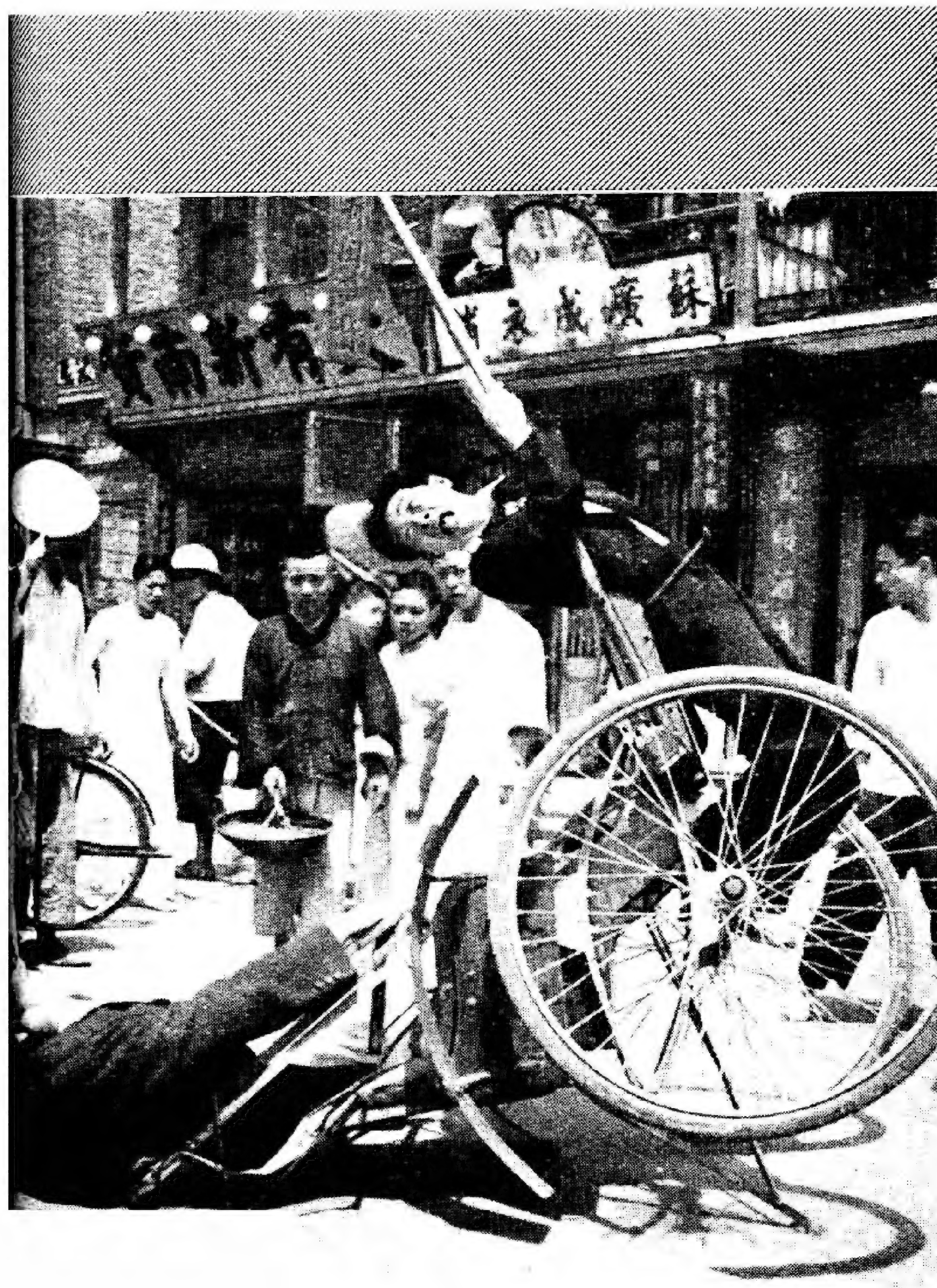
（五）啊呀！



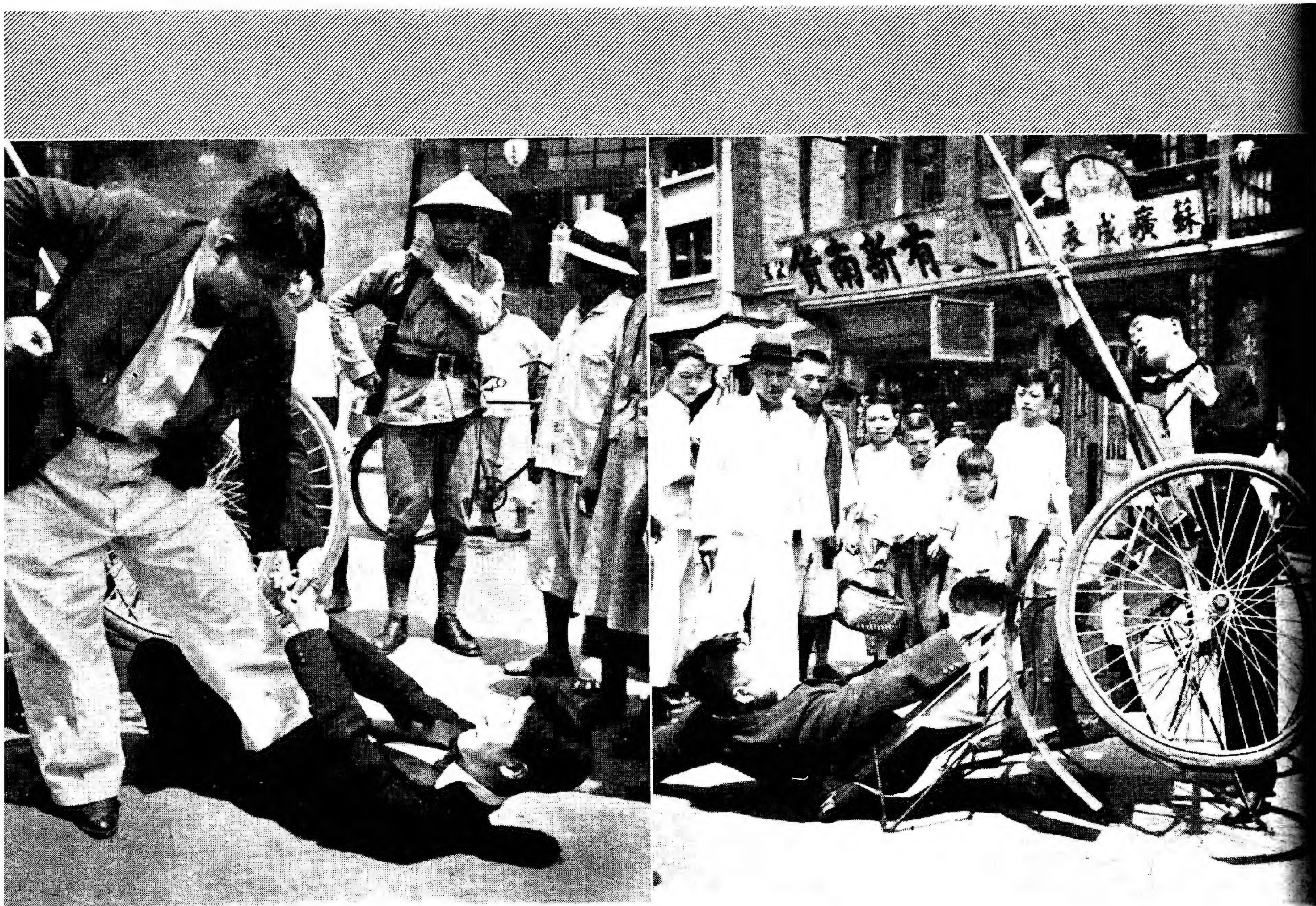
（六）怪怪不得了！



(五)啊呀！

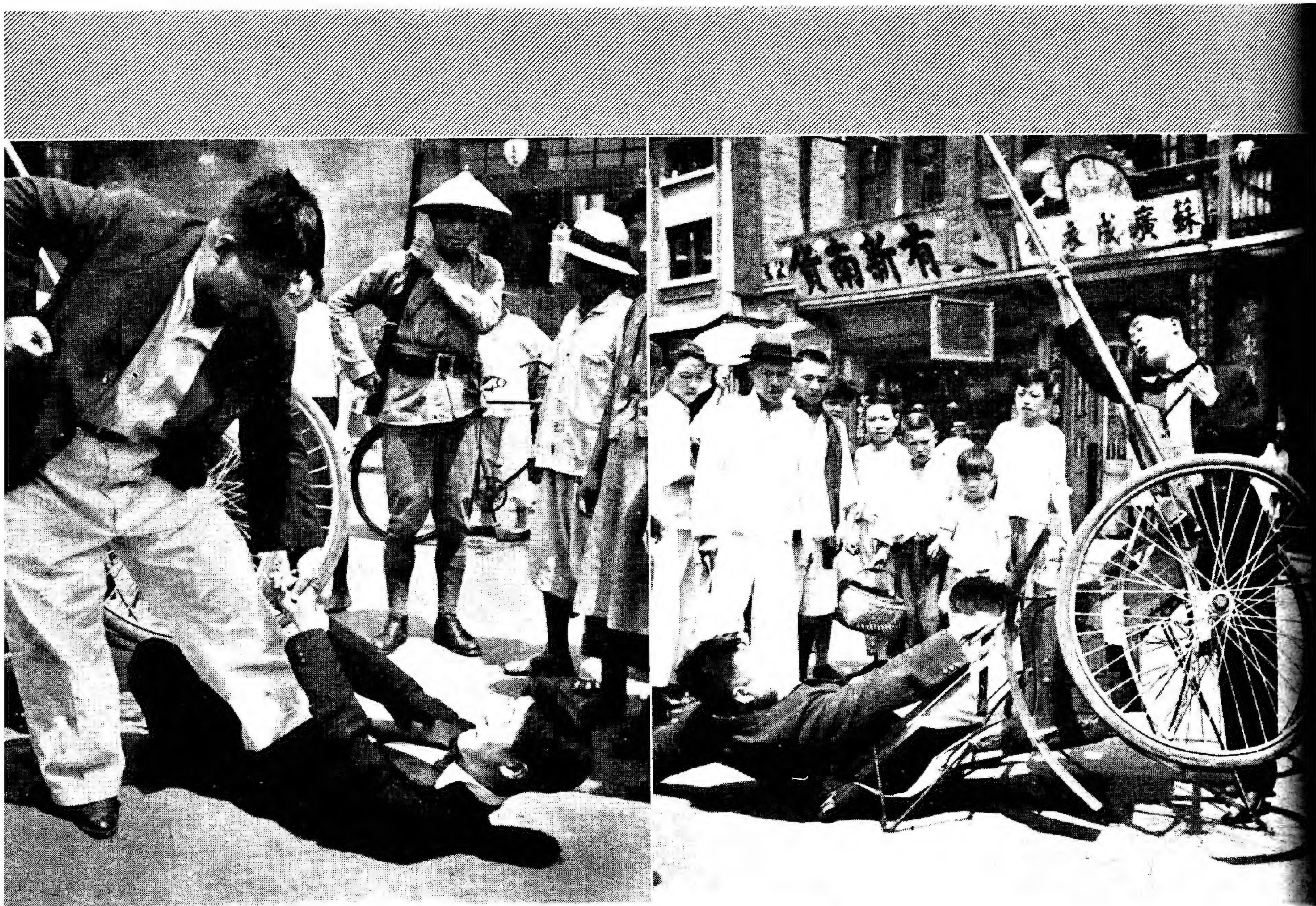


(六)怪怪不得了！



(七)誰怪你胖得這樣像只豬！

(八)馬得比！



（七）誰怪你胖得這樣像只豬！

（八）馬得比！

藝華新片



『凱歌』之又一幕



袁美雲在『時代英雄』中之表情



王引王桂林在「凱歌」中



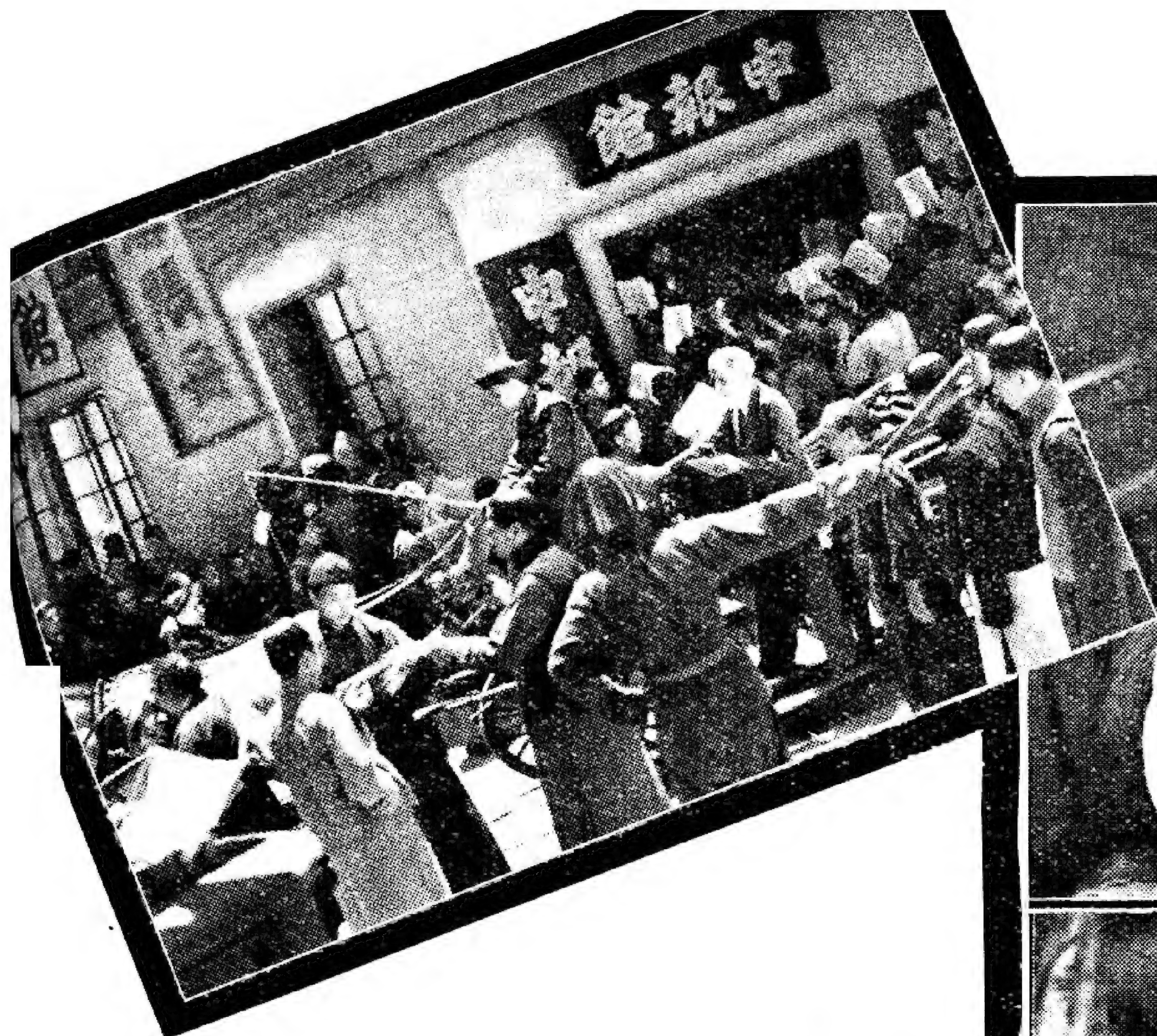
『時代英雄』之一個鏡頭

『時代英雄』應雲衛導演

『凱歌』卜萬蒼導演

葉逸芳贈刊

藝華新片



『凱歌』之又一幕



袁美雲在『時代英雄』中之表情



王引王桂林在『凱歌』中



『時代英雄』之一個鏡頭

『時代英雄』應雲衞導演
『凱歌』卜萬蒼導演
葉逸芳贈刊

天一新片

母親

文逸民導演　　張榮華攝

陳競芳蕭中正余光之表情



范雪朋在母親中之一幕

左明與馬東武之一個鏡頭

天一新片

母親

文逸民導演　强榮華攝

陳競芳蕭中正余光之表情



范雪朋在母親中之一幕

左明與馬東武之一個鏡頭

不堪回首之夏佩珍



夏佩珍在火燒紅蓮寺中



夏佩珍近影　　李世芳攝

夏佩珍在銀幕上曾負着胡蝶一樣的盛名過，現在却是一落千丈她片子都好久沒有看到了，這位不幸的姑娘啊！自拍徐欣夫導演之血債跌傷後。就一病了到今年。近來在快活林公司裏活躍着，新片『小姨』她又負起了主角的任務，以她的表演資格。總不會使『小姨』的觀衆失望吧！只要你能努力，當年的名譽，一樣的能收得回來的吧！

夏佩珍說：我的家庭負担最重大，一家老少都依靠我一個人的。

不堪回首之

夏佩珍



夏佩珍在火燒紅蓮寺中



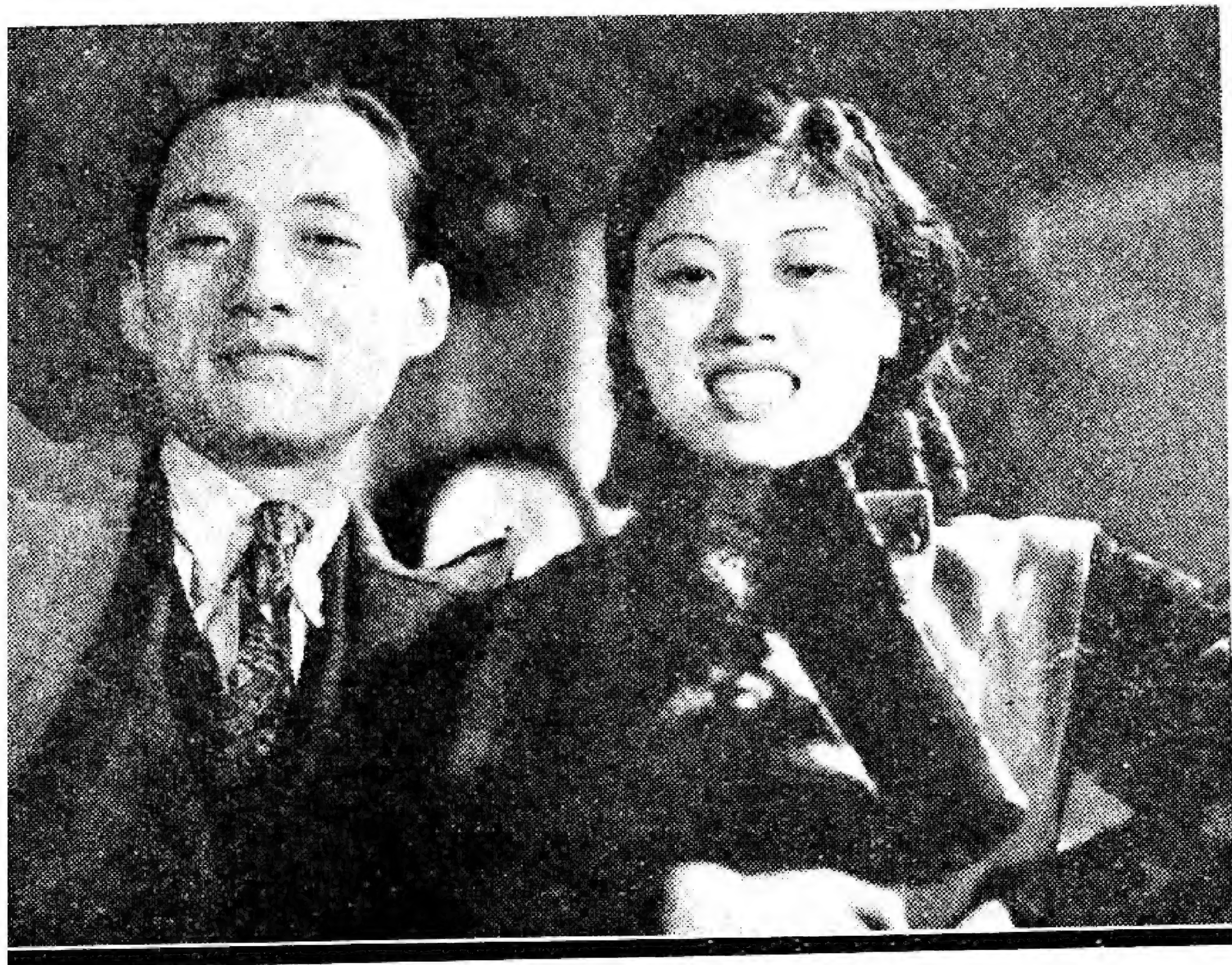
夏佩珍近影　　李世芳攝

夏佩珍在銀幕上曾負着胡蝶一樣的盛名過，現在却是一落千丈她片子都好久沒有看到了，這位不幸的姑娘啊！自拍徐欣夫導演之血債跌傷後。就一病了到今年。近來在快活林公司裏活躍着，新片『小姨』她又負起了主角的任務，以她的表演資格。總不會使『小姨』的觀衆失望吧！只要你能努力，當年的名譽，一樣的能收得回來的吧！

夏佩珍說：我的家庭負担最重大，一家老少都依靠我一個人的。

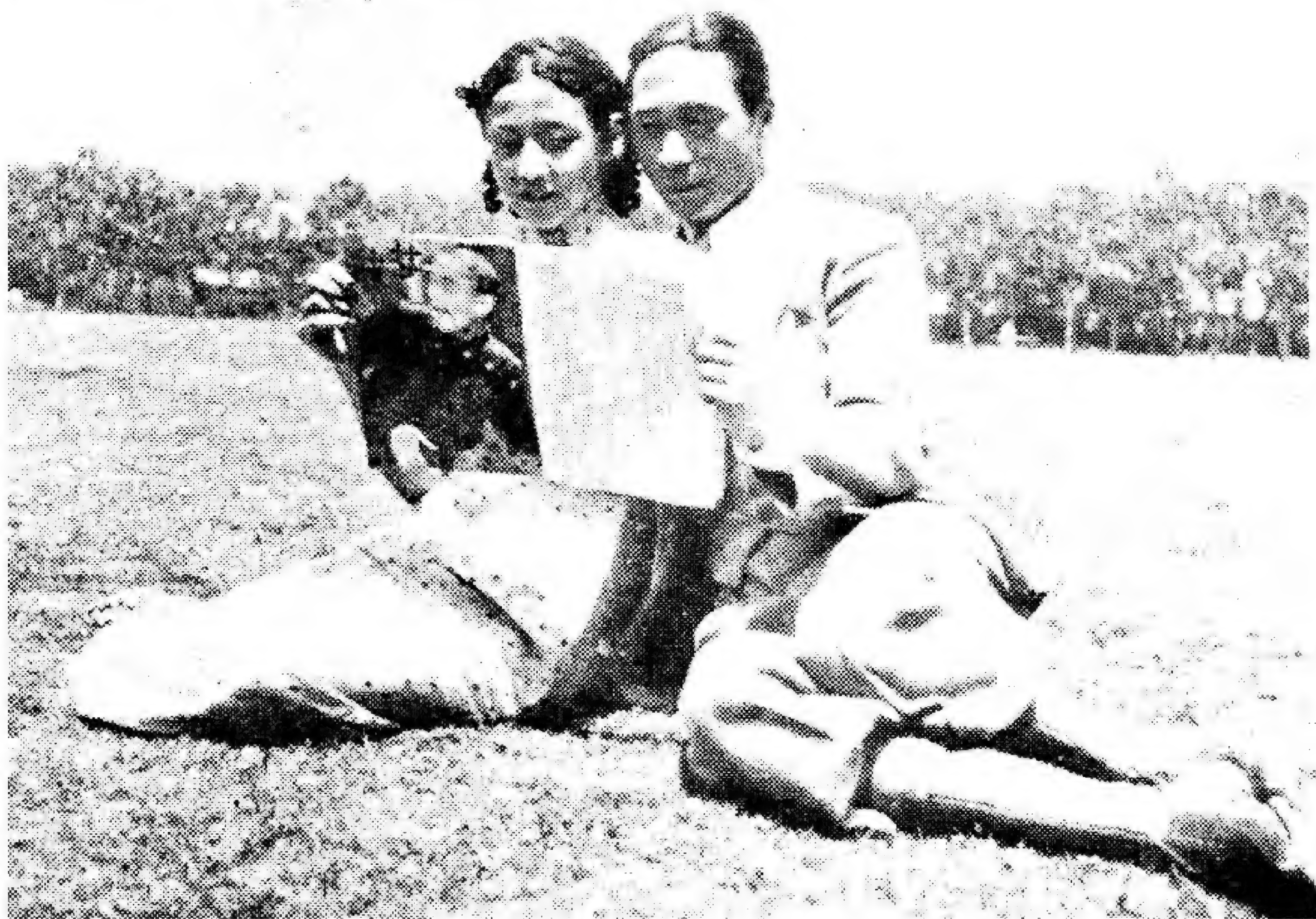
一對一對的

胡茄和導演吳村，不是情人





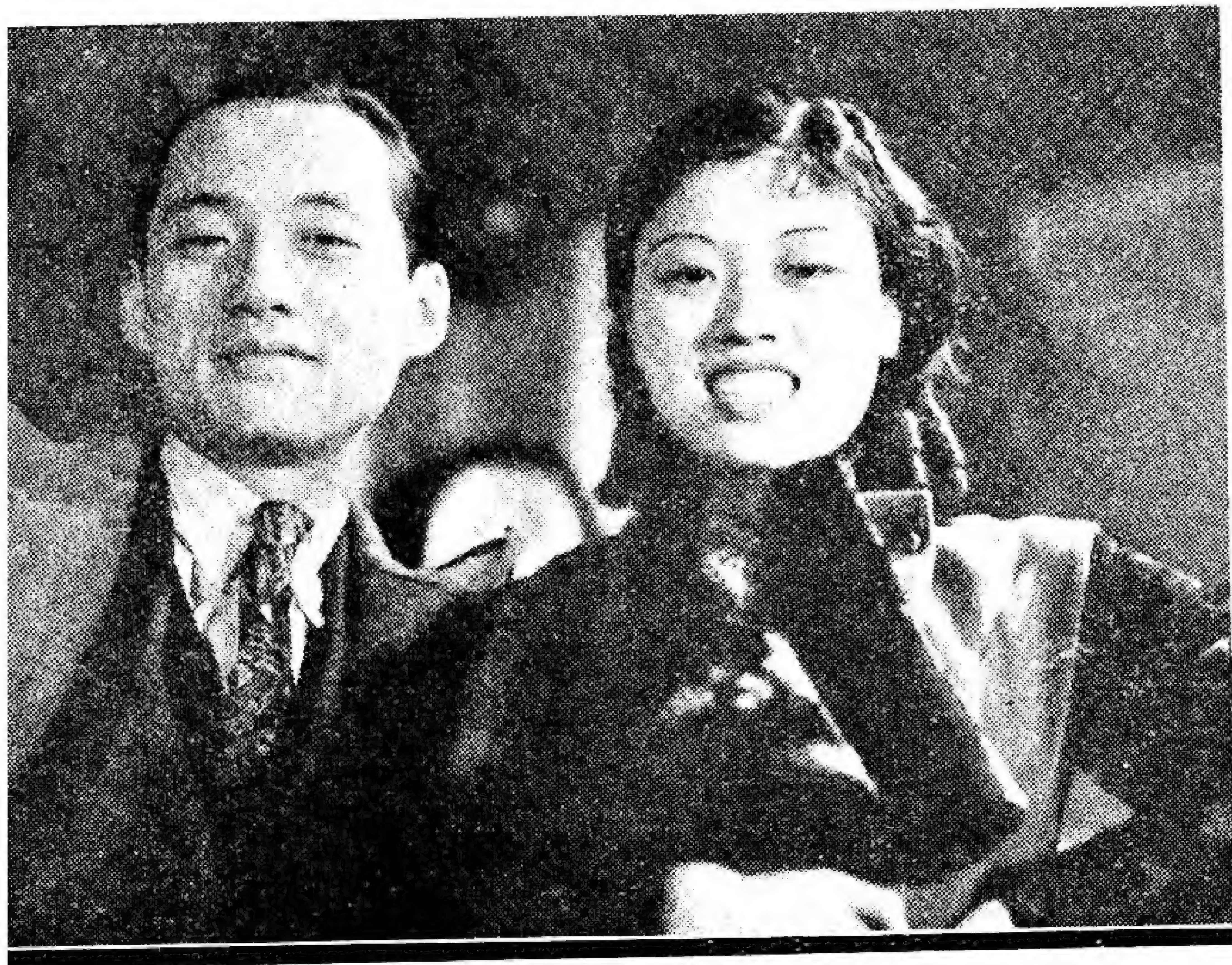
孫敏和顧蘭君在戲裏的一對愛人



余光和梅琳是夫婦，在草地上並坐讀『女神』

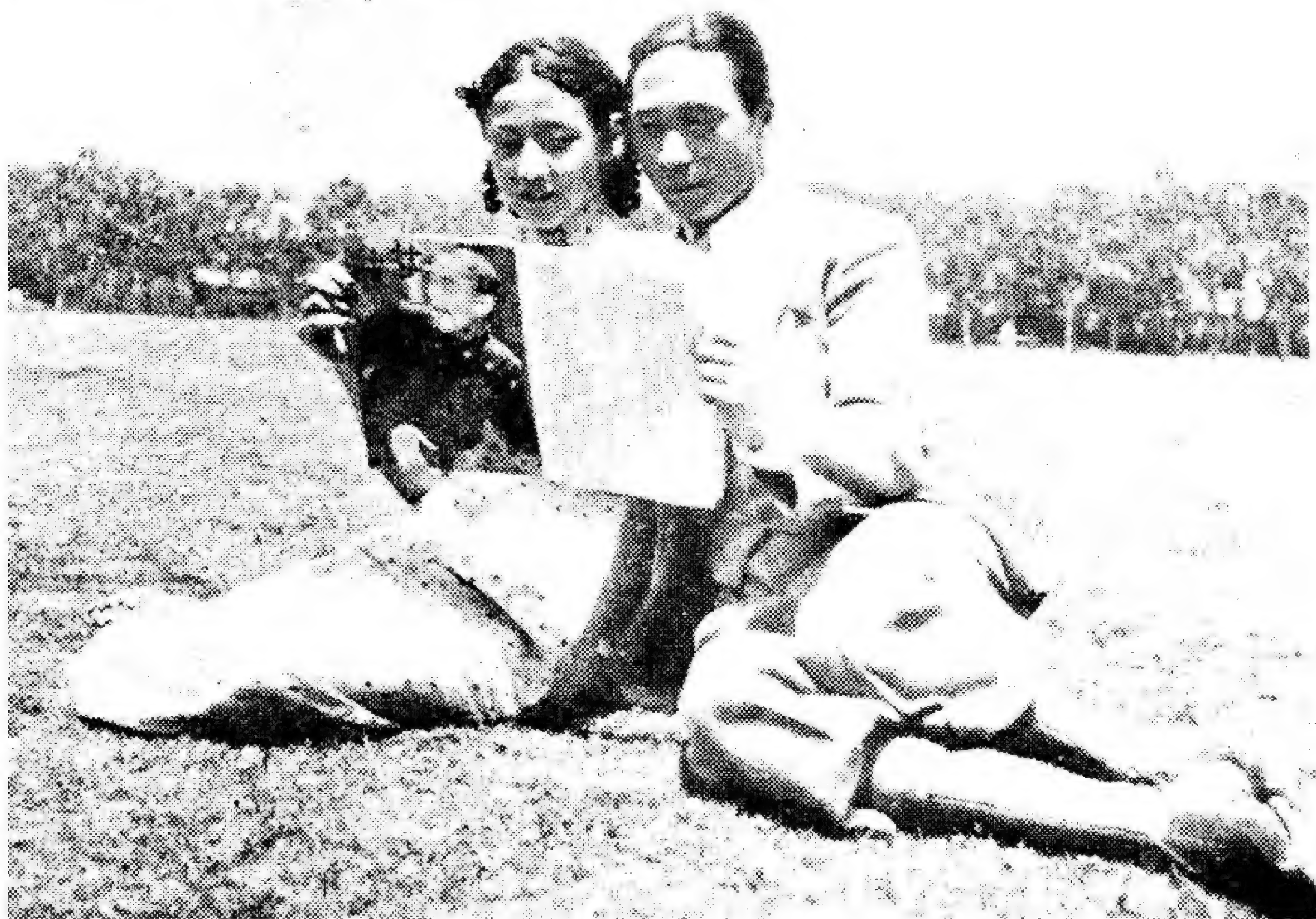
一對一對的

胡茄和導演吳村，不是情人





孫敏和顧蘭君在戲裏的一對愛人



余光和梅琳是夫婦，在草地上並坐讀『女神』

電通

風雲兒女



袁牧之



王人美



談瑛近來外傳你已有三月身孕，確否？與程之結晶？



談瑛在戲裏與袁牧之的表情



顧夢鶴是位有希望的藝人



王桂林與王人美

電通

風雲兒女



袁牧之



王人美



談瑛在戲裏與袁牧之的表情



談瑛近來外傳你已有三月身孕，確否？與程之結晶？



顧夢鶴是位有希望的藝人



王桂林與王人美

雷夢娜是由舞女而爲明星，由明星而仍爲舞女的。

梁賽珍。賽珠。賽珊。三姊妹可算舞女中的翹翹了。

陳競芳近來總不至流落爲舞女生涯了，她現在任天一之新片母親主角。

近來很少見到談瑛與程步高同上火山。

龔稼農以前常與標準秘書出演在愛多亞路大華舞場。

應雲衞喜歡在北四川路小舞場裏，他說，『那裏使人陶醉』。

我從未見過金燄，袁牧之，作火山遊。

新時代小陳曹雪松不會跳舞，但他却很喜歡常到火山上去擺測字灘。

以前明星公司的王吉亭，跳舞跳得最好。

嚴工上老頭子也很喜歡跳舞，常去抱很年少的舞女狂跳，但不和他的女兒嚴月閒出去跳。

明星的攝影師王士珍，曾和舞后影星梁賽珍一度熱戀，目前則形如冰炭，王某舞興至重，公司中一夜不拍戲，他必一夜在舞場裏。

黎莉莉近來也愛好火山裏去，的確，夏天上火山，等於避暑。

袁叢美，很喜歡跳舞，但他不高興上火山去，因爲怕他的天牌被人見到了發笑。

雷夢娜是由舞女而爲明星，由明星而仍爲舞女的。

梁賽珍。賽珠。賽珊。三姊妹可算舞女中的翹翹了。

陳競芳近來總不至流落爲舞女生涯了，她現在任天一之新片母親主角。

近來很少見到談瑛與程步高同上火山。

龔稼農以前常與標準秘書出演在愛多亞路大華舞場。

應雲衞喜歡在北四川路小舞場裏，他說，『那裏使人陶醉』。

我從未見過金燄，袁牧之，作火山遊。

新時代小陳曹雪松不會跳舞，但他却很喜歡常到火山上去擺測字灘。

以前明星公司的王吉亭，跳舞跳得最好。

嚴工上老頭子也很喜歡跳舞，常去抱很年少的舞女狂跳，但不和他的女兒嚴月閒出去跳。

明星的攝影師王士珍，曾和舞后影星梁賽珍一度熱戀，目前則形如冰炭，王某舞興至重，公司中一夜不拍戲，他必一夜在舞場裏。

黎莉莉近來也愛好火山裏去，的確，夏天上火山，等於避暑。

袁叢美，很喜歡跳舞，但他不高興上火山去，因爲怕他的天牌被人見到了發笑。

答非門房

嚴次平

當許多朋友打電話來告訴我。說是『今天的××報裏有罵我的一篇稿子，罵得非常豈有之理』，許多朋友代爲我發憤，代爲我不高興，後來我也拜讀到了你的大作，我却感到沒有什麽，我要在這裏謝謝你，謝謝你指教我。

不過以後有所指教的時候。還得請非門房想得明白些才說話，請勿糊亂的瞎說是幸，這裏我想答覆你幾句話。

關於上期本刊的一篇『聯華門房也要搭架子』的稿子，我並非爲了想出些自己的怨氣而寫的，我也沒有什麽怨，我不過是忠實地告訴他——一個無智識的人而已——並不是我瞧不起他無智識，的確，事實是如此的，也許你非門房是會罵人的智識份子是不會知道的，最近，也許就是我這篇文字的發生効果。現在這位要搭架子的門房是變了，對人以禮節，並不是我前天去，他對我有禮節而得意或自滿，做人應該懂得的，隨便的瞎罵幾個人，這是比無智識的門房還不似啊！門房倒還可以敎，而你非門房先生是不可敎的。

我被罵了，也算了，多一事不如少一事，雖然後來有人在其他報上爲我鳴不平，其實在我也算了。而你非門房先生却不自知無故罵人而不知自愧，還是在東鑽西鑽（對不起，這句學了你罵人的口吻）想罵人，今天又在×報上讀到你換了面目再來罵我。

是的，我專門在各影片公司鑽來鑽去，我是有我的目的，我的目在求我刋物內容的材料，和女明星接近爲的是想拍照，爲的是想把他們公司裏的新片和她們的生活介紹給數千萬的讀者，使中國的電影事業發達和中國明星的聲譽加高，雖然我編輯下的女神和靑靑電影是二個小小的刋物，是的，像你所說的一樣，編了一册不知所云的刋物。但我每天只有爲我千萬餘讀者而忙錄的時間，决沒有像你這樣空閒罵人的時間，更沒有像你所說的在『女人面前用功夫的時間』，也許你自已在這麽想像吧！請你自己應該明白了，自己要感到些慚愧吧！

衣服整齊。這也是做人的禮貌，在你看來就是『油頭粉面』，總之，你是不知自愧，只會糊亂罵人而已！

關於人體攝影，不我是今天才開始攝製的，我也不是半途出嫁的，我從十八歲由中學畢業而入上海美術學校，就隨着劉海粟先生學習繪畫的，在繪畫的時候，我也開始學習攝影的，你只是坐井觀天！沒有見到羅馬的裸體影像，法蘭西的繪畫，德國的裸體運動，只有中國的道學先生或許沒有見到過，歐西諸國對於健美的裸體藝術攝影是不足爲奇的，法國關於人體的多少雜誌刋物，在我們中國是比較少，但在你是更不會知道的，你知道的是糊說罵人，下流者的行爲，人家好好地告訴聯華門房，而你無故抱不平而罵人，人家對明星拍照，你以爲就有念頭可轉，唉！眞是對牛彈琴，對下流者談話有什麽意思呢：末了，非門房先生！很抱歉，這裏稱了你二句下流，倘若你是下流的，應即改正，沒有下流，我眞是萬分的希望着。

答非門房

嚴次平

當許多朋友打電話來告訴我。說是『今天的××報裏有駡我的一篇稿子，駡得非常豈有之理』，許多朋友代為我發憤，代為我不高興，後來我也拜讀到了你的大作，我却感到沒有什麼，我要在這裏謝謝你，謝謝你指教我。

不過以後有所指教的時候。還得請非門房想得明白些才說話，請勿糊亂的瞎說是幸，這裏我想答覆你幾句話。

關於上期本刊的一篇『聯華門房也要搭架子』的稿子，我並非為了想出些自己的怨氣而寫的，我也沒有什麼怨，我不過是忠實地告訴他——一個無智識的人而已——並不是我瞧不起他無智識，的確，事實是如此的，也許你非門房是會駡人的智識份子是不會知道的，最近，也許就是我這篇文字的發生効果。現在這位要搭架子的門房是變了，對人以禮節，並不是我前天去，他對我有禮節而得意或自滿，做人應該懂得的，隨便的瞎駡幾個人，這是比無智識的門房還不似啊！門房倒還可以教，而你非門房先生是不可教的。

我被駡了，也算了，多一事不如少一事，雖然後來有人在其他報上為我鳴不平，其實在我也算了。而你非門房先生却不自知無故駡人而不知自愧，還是在東鑽西鑽（對不起，這句學了你駡人的口吻）想駡人，今天又在×報上讀到你換了面目再來駡我。

是的，我專門在各影片公司鑽來鑽去，我是有我的目的，我的目在求我刋物內容的材料，和女明星接近為的是想拍照，為的是想把他們公司裏的新片和她們的生活介紹給數千萬的讀者，使中國的電影事業發達和中國明星的聲譽加高，雖然我編輯下的女神和青青電影是二個小小的刋物，是的，像你所說的一樣，編了一冊不知所云的刋物，但我每天只有為我千萬餘讀者而忙碌的時間，决沒有像你這樣空閒駡人的時間，更沒有像你所說的在『女人面前用功夫的時間』，也許你自已在這麼想像吧！請你自己應該明白了，自己要感到些慚愧吧！

衣服整齊。這也是做人的禮貌，在你看來就是『油頭粉面』，總之，你是不知自愧，只會糊亂駡人而已！

關於人體攝影，不我是今天才開始攝製的，我也不是半途出嫁的，我從十八歲由中學畢業而入上海美術學校，就隨着劉海粟先生學習繪畫的，在繪畫的時候，我也開始學習攝影的，你只是坐井觀天！沒有見到羅馬的裸體影像，法蘭西的繪畫，德國的裸體運動，只有中國的道學先生或許沒有見到過，歐西諸國對於健美的裸體藝術攝影是不足為奇的，法國關於人體的多少雜誌刋物，在我們中國是比較少，但在你是更不會知道的，你知道的是糊說駡人，下流者的行為，人家好好地告訴聯華門房，而你無故抱不平而駡人，人家對明星拍照，你以為就有念頭可轉，唉！眞是對牛彈琴，對下流者談話有什麼意思呢：末了，非門房先生！很抱歉，這裏稱了你二句下流，倘若你是下流的，應即改正，沒有下流，我眞是萬分的希望着。

敬謝貂斑華小姐為本刊簽名

此次本刊二卷二期贈送貂小姐親筆簽名照片五千餘幀。蒙貂小姐在病中為本社連夜的簽寫萬分抱歉。本刊讀者收到小姐之簽名照片後來函本刊。請為轉告貂小姐謹謝簽名者。亦不下千餘人。編者謹在這裏代本刊之讀者向貂小姐道謝意。

——嚴次平——

對讀者致歉意

本刊二卷二期出版發行後。即日收到不少讀者寄來之贈劵索取貂小姐及梅琳小姐之照片者。當時因貂小姐在微恙中。編者不便請貂小祖簽名。故稍遲二日。始行寄奉。多勞等候。或來函催促者。編者表示萬分抱歉。又向本刊索取梅琳小姐之照片者。亦因梅小姐去蘇拍外景及返家有事。致遲遲始簽就寄奉。亦出於無奈。編者在可能一圍內。當盡力為讀者代勞。來函請寫就詳細地址。以免遺失。或退回。

編者部，

敬謝貂斑華小姐為本刊簽名

此次本刊二卷二期贈送貂小姐親筆簽名照片五千餘幀。蒙貂小姐在病中為本社連夜的簽寫萬分抱歉。本刊讀者收到小姐之簽名照片後來函本刊。請為轉告貂小姐謹謝簽名者。亦不下千餘人。編者謹在這裏代本刊之讀者向貂小姐道謝意。

——嚴次平——

對讀者致歉意

本刊二卷二期出版發行後。卽日收到不少讀者寄來之贈劵索取貂小姐及梅琳小姐之照片者。當時因貂小姐在微恙中。編者不便請貂小祖簽名。故稍遲二日。始行寄奉。多勞等候。或來函催促者。編者表示萬分抱歉。又向本刊索取梅琳小姐之照片者。亦因梅小姐去蘇拍外景及返家有事。致遲遲始簽就寄奉。亦出於無奈。編者在可能一圍內。當盡力為讀者代勞。來函請寫就詳細地址。以免遺失。或退回。

編者部，

如果你要知道電影界裏的奧妙那末你就看看青青電影吧

高占非

高占非爲本刊題字

如果你要知道電影界裏的奧妙那末你就看看青青電影吧

高占非

高占非爲本刊題字

胡蝶在莫斯科通訊

蘇俄電影事業成立十五週年，自二月二十一日起至三月二日止，在莫斯科舉行國際電影展覽會，邀請各國的影片公司，名導演及演員參加，我國的明星及聯華均在被邀之列。事前該兩公司曾於中央商詢，徵求得中央的同意，方決定了出席的人選及參加展覽的影片等。

我國的代表共有七人赴俄，第一次出發的代表，於二月十日自滬啓程，轉滿洲里赴俄，係聯華公司經理陶伯遜聯華公司編劇余一清，及譯員孫桂籍等三人，第二次出發的代表，於同日自滬起程，轉日本赴俄，係聯華公司副導演黃謙及明星公司攝影顏鶴鳴等二人，第三次出發的代表，即明星公司胡蝶女士及周劍雲夫婦係，於二月二十一日隨顏大使及梅劇團乘『北方號』專輪赴俄。

二月二十八日聯華公司的『漁光曲』一片即上演於莫斯科的銀幕， 深得觀衆的讚許， 惟蘇俄人士對於『漁光曲』一片的批評，就是配音太幼稚，且又採自西洋不成熟的歌曲，這是我國從事於電影事業的人最應注意的一點。

國際電影展覽會於三月二日閉幕，我國代表陶伯遜出席致詞，恭祝蘇俄的電影事業成功，並祝中俄兩國的邦交日益親善。『漁光曲』一片，則由大會給以第九名榮譽獎。

我國第三次出發的代表胡蝶女士，及周劍雲三月十二日晨安抵莫斯科，我國駐俄大使館及蘇俄對外文化協會均有代表到站歡迎。

胡蝶女士抵莫斯科時，雖已過國際電影展覽會的會期，但是蘇俄電影界的人士仍以同樣的熱忱歡迎，莫斯科的各大報紙皆登載有胡女士的新聞及照片，胡女士每出入於戲院或是舞廳，皆有人鼓掌歡呼，表示歡迎，至於往大百貨商店購物，或是行經街道，則更爲行路人所注意；所以在街道上，時常所以聽到一兩聲贊美的話：『Ocheni Kra Aivy』意爲「很漂亮」!）或是（Ochenijnters』（意爲「很有趣」）!

蘇俄對外文化協會於十三日及十七日歡宴梅蘭芳及胡蝶等，蘇俄對外影片貿易局則招待參觀莫斯科製造廠，電影學校，及觀演名片等，終日

胡蝶在莫斯科通訊

蘇俄電影事業成立十五週年，自二月二十一日起至三月二日止，在莫斯科舉行國際電影展覽會，邀請各國的影片公司，名導演及演員參加，我國的明星及聯華均在被邀之列。事前該兩公司曾於中央商詢，徵求得中央的同意，方決定了出席的人選及參加展覽的影片等。

我國的代表共有七人赴俄，第一次出發的代表，於二月十日自滬啓程，轉滿洲里赴俄，係聯華公司經理陶伯遜聯華公司編劇余一清，及譯員孫桂藉等三人，第二次出發的代表，於同日自滬起程，轉日本赴俄，係聯華公司副導演黃謙及明星公司攝影顏鶴鳴等二人，第三次出發的代表，即明星公司胡蝶女士及周劍雲夫婦係，於二月二十一日隨顏大使及梅劇團乘『北方號』專輪赴俄。

二月二十八日聯華公司的『漁光曲』一片即上演於莫斯科的銀幕，深得觀衆的讚許，惟蘇俄人士對於『漁光曲』一片的批評，就是配音太幼稚，且又採自西洋不成熟的歌曲，這是我國從事於電影事業的人最應注意的一點。

國際電影展覽會於三月二月閉幕，我國代表陶伯遜出席致詞，恭祝蘇俄的電影事業成功，並祝中俄兩國的邦交日益親善。『漁光曲』一片，則由大會給以第九名榮譽獎。

我國第三次出發的代表胡蝶女士，及周劍雲三月十二日晨安抵莫斯科，我國駐俄大使館及蘇俄對外文化協會均有代表到站歡迎。

胡蝶女士抵莫斯科時，雖已過國際電影展覽會的會期，但是蘇俄電影界的人士仍以同樣的熱忱歡迎，莫斯科的各大報紙皆登載有胡女士的新聞及照片，胡女士每出入於戲院或是舞廳，皆有人鼓掌歡呼，表示歡迎，至於往大百貨商店購物，或是行經街道，則更爲行路人所注意；所以在街道上，時常所以聽到一兩聲贊美的話：『Ocheni Kra Aivy』意爲「很漂亮」！）或是（Ochenijnters』（意爲「很有趣」）！

蘇俄對外文化協會於十三日及十七日歡宴梅蘭芳及胡蝶等，蘇俄對外影片貿易局則招待參觀莫斯科製造廠，電影學校，及觀演名片等，終日

宴飲，席不暇暖，其盛況可想見矣！

三月二十四日晚，蘇俄電影事業總管理處處長蘇密支基(Shumy atskg)及蘇俄對外影片貿易局的局長烏善也維區 (Usievich)，設宴歡迎胡蝶女士，同時並開姊妹花二片，招待各界人士觀看，是晚俄方電影界參加者，有名導演道夫任科(Dov henko) 及亞力山德洛夫 (aleanerov) 等人。

此次蘇俄請梅蘭芳表演中國戲劇，及請彼等參加電影展覽會，這可算是溝通中俄兩國文化的先聲。本人自信電影不完全是供消遣的，而是一種很好的教育工具，假若憑藉了電影的力量，不僅能溝通中俄兩國的文化。

蘇密支基及道夫任科起立演說，蘇密支基講：『近代的電影有兩種新的傾向，一是電影的基礎，須植在民衆的立場上；一種是內容，須偏重寫實。本人相信這兩種傾向在不久的將來，一定會佔有絕大的優勢。本人從這幾天所看的中國影片來判斷，中國的影片卽具有這兩種傾向，所以本人說，中國的電影事業，其前途是不可限量的』。

道夫任科說：『本人從前在歐洲，也看過許多西方人所攝製的中國影片，在這些影片中，對於中國總加上許多曲解；並且所出現的中國人，總是代表下流的角色的，所及本人那時候就想；中國恐怕是毫無電影事事之可言吧，以至最近看到眞正的中國電影，才覺得中國的電影片，不僅是攝製的技術好，就是表現也非常的好，何況表現「姊妹花」的主角胡蝶女士就在目前呢！所以本人以爲電影確是促進民族了解的最好的工具』

最後胡蝶女士起立致謝詞，感謝蘇俄此次招待的熱忱並表示此次在莫斯科，並不僅參觀過許多電影機關和看過許多名片，又看過許多新社會的建設，在這許多新事業之中，皆有婦女參加，這是她最感興趣；本人以爲一個國家的進步，必須以男女平等爲基礎，講到此處，全體來賓皆歡呼鼓掌再四。演講完畢，又開演了兩種俄國的短片，深夜始散。

胡蝶女士於三月二十八日啓程往列甯格勒，在列甯格勒曾參觀列甯格勒製片廠，並往遊名勝多處。「姊妹花」一片，亦曾在列甯格勒 Dom Koin的公演過，甚得好評。(Dom Kino)可譯爲電影廳，莫斯科及列甯格勒兩地均有，凡蘇俄新出的影片，均先在此處開映，請導演，影劇作家及

宴飲，席不暇暖，其盛況可想見矣！

三月二十四日晚，蘇俄電影事業總管理處處長蘇密支基(Shumy atskg)及蘇俄對外影片貿易局的局長烏善也維區 (Usievich)，設宴歡迎胡蝶女士，同時並開姊妹花二片，招待各界人士觀看，是晚俄方電影界參加者，有名導演道夫任科 (Dov henko) 及亞力山德洛夫 (aleanerov) 等人。

此次蘇俄請梅蘭芳表演中國戲劇，及請彼等參加電影展覽會，這可算是溝通中俄兩國文化的先聲。本人自信電影不完全是供消遣的，而是一種很好的教育工具，假若憑藉了電影的力量，不僅能溝通中俄兩國的文化。

蘇密支基及道夫任科起立演說，蘇密支基講：『近代的電影有兩種新的傾向，一是電影的基礎，須植在民衆的立場上；一種是內容，須偏重寫實。本人相信這兩種傾向在不久的將來，一定會佔有絕大的優勢。本人從這幾天所看的中國影片來判斷，中國的影片卽具有這兩種傾向，所以本人說，中國的電影事業，其前途是不可限量的』。

道夫任科說：『本人從前在歐洲，也看過許多西方人所攝製的中國影片，在這些影片中，對於中國總加上許多曲解；並且所出現的中國人，總是代表下流的角色的，所及本人那時候就想；中國恐怕是毫無電影事事之可言吧，以至最近看到眞正的中國電影，才覺得中國的電影片，不僅是攝製的技術好，就是表現也非常的好，何況表現「姊妹花」的主角胡蝶女士就在目前呢！所以本人以爲電影確是促進民族了解的最好的工具』

最後胡蝶女士起立致謝詞，感謝蘇俄此次招待的熱忱並表示此次在莫斯科，並不僅參觀過許多電影機關和看過許多名片，又看過許多新社會的建設，在這許多新事業之中，皆有婦女參加，這是她最感興趣；本人以爲一個國家的進步，必須以男女平等爲基礎，講到此處，全體來賓皆歡呼鼓掌再四。演講完畢，又開演了兩種俄國的短片，深夜始散。

胡蝶女士於三月二十八日啓程往列甯格勒，在列甯格勒曾參觀列甯格勒製片廠，並往遊名勝多處。「姊妹花」一片，亦曾在列甯格勒 Dom Koin的公演過，甚得好評。(Dom Kino)可譯爲電影廳，莫斯科及列甯格勒兩地均有，凡蘇俄新出的影片，均先在此處開映，請導演，影劇作家及

演員等觀看，以求批評，胡女士等在列甯格勒前後共留五日，即返莫斯科。

莫斯科的 Dom Kino，又於四月二日晚開演『空谷蘭』一片，招待莫斯科的導演及演員等觀看，這一個節目是預先擬定的，列為Dom Kino 四月份前半月開演新片的程序之一，當晚 Dom Kino，也特別布置了一番，一進門就懸有中國字的大標語，上面寫着，『蘇俄的藝術創作人員向中國電影界工作人員致敬禮』！沿扶梯兩旁，也掛滿了明星公司男女演員的照片，裝璜甚為美觀。

影片自十時開演，演前，名導演家希萊德洛夫(Snhde rov) 起立致詞介紹，並贈胡女士鮮花一束，以示歡迎。影片演完後，即舉行晚餐，參加者有我國大使館館員俄外交部部員、名導員蒲道夫全及男女演員等四五十人。

進餐時，蒲道夫全起立演說，贊美胡女士表演的技巧，並恭祝中國新興的電影事業，前途無疆。蒲道夫全在和胡女士談話中，又講及『空谷蘭』一片導演的問題，他以為這一張片子的對白太多，且類乎演講，這似乎是須要改良的，胡女士繼亦起立致謝辭，感謝在座諸君的盛意。

餐後即舉行跳舞，至深夜三時，賓主始盡歡而散。

四月九日，莫斯科的聯合新聞製片廠又邀請胡女士，胡女士作幾分鐘簡短的的演，以留紀念，

四月十五日夜，胡女士就在莫斯科的白俄羅斯車站乘着火車向柏林出發了。蘇俄電影界的同人，臨行時贈給胡女士鮮花一束，及皮面裝精的公函一本，在致胡女士的公函中，是讚美胡女士的藝術；並願此後，中俄兩國的電影界，互相指教及合作。

胡女士在臨行之前，還向各送行人員表示：這一次她到蘇俄來，最認為滿意的就是在莫斯科及列甯格勒兩地，認識許多俄國的名導講及演員，又看過許多新出的影片劇和歌劇及話劇，這對於她是非常有益而難以忘却的。

演員等觀看，以求批評，胡女士等在列甯格勒前後共留五日，即返莫斯科。

莫斯科的Dom Kino，又於四月二日晚開演『空谷蘭』一片，招待莫斯科的導演及演員等觀看，這一個節目是預先擬定的，列爲Dom Kino四月份前半月開演新片的程序之一，當晚Dom Kino，也特別布置了一番，一進門就懸有中國字的大標語，上面寫着，『蘇俄的藝術創作人員向中國電影界工作人員致敬禮』！沿扶梯兩旁，也掛滿了明星公司男女演員的照片，裝璜甚爲美觀。

影片自十時開演，演前，名導演家希萊德洛夫(Snlde rov)起立致詞介紹，並贈胡女士鮮花一束，以示歡迎。影片演完後，即舉行晚餐，參加者有我國大使館館員俄外交部部員、名導員蒲道夫全及男女演員等四五十人。

進餐時，蒲道夫全起立演說，贊美胡女士表演的技巧，並恭祝中國新興的電影事業，前途無疆。蒲道夫全在和胡女士談話中，又講及『空谷蘭』一片導演的問題，他以爲這一張片子的對白太多，且類乎演講，這似乎是須要改良的，胡女士繼亦起立致謝辭，感謝在座諸君的盛意。

餐後即舉行跳舞，至深夜三時，賓主始盡歡而散。

四月九日，莫斯科的聯合新聞製片廠又邀請胡女士，胡女士作幾分鐘簡短的演，以留紀念，

四月十五日夜，胡女士就在莫斯科的白俄羅斯車站乘着火車向柏林出發了。蘇俄電影界的同人，臨行時贈給胡女士鮮花一束，及皮面裝精的公函一本，在致胡女士的公函中，是讚美胡女士的藝術；並願此後，中俄兩國的電影界，互相指敎及合作。

胡女士在臨行之前，還向各送行人員表示：這一次她到蘇俄來，最認爲滿意的就是在莫斯科及列甯格勒兩地，認識許多俄國的名導講及演員，又看過許多新出的影片劇和歌劇及話劇，這對於她是非常有益而難以忘却的。

火山點星錄

麗沙

近來常有許多明星出入於辣斐花園。前夜王慧娟偕趙天民並與其二女友同在辣斐花園。遇女神之編者嚴次平。趙天民謂二期女神裏之花好月圓一頁欲與之訴訟。而王慧娟曰『我爲你倆和解。趙天民是我寄子無妨也』。

王次龍偕夫人周文珠昨夜來辣斐。

『風雲兒女』的導演許幸之偕攝影師吳印咸也來辣斐。許幸之不跳舞，坐在音樂臺邊上，不跳舞聽音樂，

宣景琳深夜也常入辣斐，同行者必一老男一小女

張翼是有名的魯男子，不懂女人的神秘的，現在給黎灼灼告會了，也會抱着黎灼灼的腰，常在火山上深夜流連忘返。

嚴月閒喜歡深夜遊VENUS。同行者都是女友，不見其與男友偕遊，常與朝鮮舞女共舞。

高占非上火山的時候，後面必跟高倩蘋。夫唱婦隨，一次也未曾分離也。

胡萍入舞場，必穿紅色衣服，在紅綠的電燈下，胡小姐的臉兒比上鏡頭美麗多了。

夏佩珍在幾月前有下海做舞女的傳聞。一半因爲夏的身體不好。經不起這樣辛苦的生活，後來被快活林公司請之任『小姨』新片之主角了。夏佩珍說。『舞女的生活，我眞吃不消。我也不高興幹啊』！

火山點星錄

麗沙

近來常有許多明星出入於辣斐花園。前夜王慧娟偕趙天民並與其二女友同在辣斐花園。遇女神之編者嚴次平。趙天民謂二期女神裏之花好月圓一頁欲與之訴訟。而王慧娟曰『我爲你倆和解。趙天民是我寄子無妨也』。

王次龍偕夫人周文珠昨夜來辣斐。

『風雲兒女』的導演許幸之偕攝影師吳印咸也來辣斐。許幸之不跳舞，坐在音樂臺邊上，不跳舞聽音樂，

宣景琳深夜也常入辣斐，同行者必一老男一小女

張翼是有名的魯男子，不懂女人的神秘的，現在給黎灼灼告會了，也會抱着黎灼灼的腰，常在火山上深夜流連忘返。

嚴月閒喜歡深夜遊VENUS。同行者都是女友，不見其與男友偕遊，常與朝鮮舞女共舞。

高占非上火山的時候，後面必跟高倩蘋。夫唱婦隨，一次也未曾分離也。

胡萍入舞場，必穿紅色衣服，在紅綠的電燈下，胡小姐的臉兒比上鏡頭美麗多了。

夏佩珍在幾月前有下海做舞女的傳聞。一半因爲夏的身體不好。經不起這樣辛苦的生活，後來被快活林公司請之任『小姨』新片之主角了。夏佩珍說。『舞女的生活，我眞吃不消。我也不高興幹啊』!

Coordinated by



www.mediahistoryproject.org

in collaboration with Belinda Q. He
and the Center for Chinese Studies, University of California, Berkeley & the Department of Film and Media Studies, University of Oklahoma, Ning Li and the School of Arts and Communication, Beijing Normal University, Chin Zippo and the Department of Directing, Beijing Film Academy

Sponsored by the ACLS Digital Extension Grant, "Globalizing and Enhancing the Media History Digital Library" (2020-2021)